

LOS DERECHOS DE LA ADUANA MARROQUÍ PASARÁN DEL CINCO AL DOCE Y MEDIO POR CIENTO

Hace más de dos años, anunció a sus administrados el Jefe de la región de Uxda, la elevación de los derechos de la Aduana argelino-marroquí, del cinco por ciento «ad-valorem» al doce y medio, justificando un crecido aumento, los sacrificios del Protectorado en favor de Marruecos Oriental y los que habían de llevarse a cabo para ampliación de vías férreas, carreteras, habilitación del puerto de Nemours y otras reformas encaminadas al desenvolvimiento económico de dicha región.

Comentamos entonces las manifestaciones de Mr. Lavondé, dando la voz de alarma, porque si se elevaban las tarifas en la frontera citada, pensando lógicamente, recargaría Francia de España aumento análogo en la Aduana de Melilla. Después apenas se habló de este asunto.

Nuestra Dirección de Hacienda, dejó algunas veces traslucir hallarse en estudio tan interesante cuestión. Y como no ha querido comprender lo que Melilla representa en orden al Protectorado, ni el papel preeminente de nuestra ciudad en el Oriente marroquí, hasta pensó establecer una barrera aduanera en el Nekor, análoga a la denominada «Cadena de Taza», de la vecina zona, para que las procedencias de Melilla a su entrada en el territorio de Albucomas abonasen un suplemento de siete y medio por ciento. Es decir, trataba de limitar la esfera mercantil de Melilla, sin haberse planteado problema análogo al que motivó las «Cadenas de Taza».

Allí, las Cámaras de Comercio y las Agrícolas, de Marruecos occidental, alarmadas ante la invasión de artículos franceses y extranjeros, procedentes de Argelia, elevaron energía protesta, reputando muy dañosa una competencia basada en el derecho diferencial de siete y medio por ciento, con perjuicio del tráfico de los puertos Occidentales.

El mariscal Lyautey resolvió el litigio, disponiendo abonaran las expediciones destinadas al Marruecos Occidental, a su paso por Taza, el siete y medio por ciento, igualándolas así a las importadas por vía marítima. La casi totalidad de lo recaudado se destinaria al desarrollo de la Zona Oriental, gran parte de ella desértica, considerada dentro del «Marruecos inútil».

Ahora, informaciones de Rabat, de marcado carácter ofensivo, insisten en la próxima supresión de las «Cadenas de Taza», creando en su lugar un puesto aduanero único en Uxda. Lo que equivale a la incorporación del Marruecos Oriental francés al régimen general aduanero.

Razonan la medida, en el desarrollo comercial, industrial y agrícola de dicha región y como secuela, en el tráfico cada vez más intenso con el resto del Imperio. La barrera aduanera de Taza era provisional y nada se opone a su desaparición. Por lo demás, el nuevo estado de cosas—dicen—solo tendrá pequeñas repercusiones en el precio de ciertos productos.

La Dirección de Finanzas evalúa un aumento de ingresos por el nuevo «modus vivendi» de doce millones de francos. La medida se discutirá en el Consejo de Gobierno y será comunicada a la Argelia, mas no se implantará antes de la discusión del presupuesto de 1932 al 1933.

Estudiamos la cuestión de derecho: Los acuerdos franceses de 1902, estipularon un régimen aduanero preferente, aplicable a las importaciones efectuadas en Marruecos por la frontera terrestre de la región Oriental. Negocia España con Marruecos su tratado de 16 de Noviembre de 1910 y consigna en el artículo quinto, al restablecer la Aduana de Melilla, que los derechos a percibir no sean otros, ni más altos que los de cualquier otra frontera del Imperio.

Entonces adoptamos los de la frontera argelino-marroquí, que en general eran del cinco por ciento «ad-valorem». Decimos en general, porque hasta el 20 de Octubre de 1921 no unificó Francia las diversas tarifas que allí regían.

Más tarde, por razones antes expuestas, un decreto visirial de 29 de Diciembre de 1923, creó en Taza la barrera aduanera y al consagrar la quinta conferencia Norteafricana dicha disposición, dícese el dahir de 5 de Julio de 1928.

Se invoca también el precedente, de haber previsto la quinta conferencia el traslado de la barrera aduanera a la frontera geográfica cuando las necesidades económicas lo demanden y sean reconocidas por los dos Gobiernos (Argelia y Marruecos).

EL MITIN SOCIALISTA DEL DOMINGO EN LA PLAZA DE TOROS

Organizado por la Agrupación Socialista, se celebró el domingo, a las diez de la mañana, en la plaza de toros, un mitin de propaganda electoral. Asistió numeroso público viéndose ocupados los tendidos de sol, los palcos y parte del ruedo.

En distintos lugares de la plaza se colocaron altavoces cedidos galantemente por la Casa Parrés.

Setenta y cinco jóvenes pertenecientes a la Juventud Socialista, se hallaban encargados de mantener el orden, que en ningún instante fué perturbado, desfilándose el acto en medio de la mayor corrección y gran entusiasmo.

La tribuna de los oradores fué situada en la meseta del toril, instalándose la mesa de la prensa en el ruedo cerca de dicho lugar.

Presidió el acto el presidente de la Federación Local del Trabajo y primer teniente de alcalde don Antonio Díez, al que acompañaban los oradores, entre ellos, el candidato del partido D. Antonio Acuña Carballar.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

El señor Díez, en elocuentes términos, pronunció extenso discurso, haciendo historia de la determinación adoptada por la Agrupación socialista de aprestarse a la lucha y explicando las causas que le han hecho intervenir, apartada del partido Republicano.

EL ALTO COMISARIO VISITA AL JALIFA POR EL CABLE

Recordó la absoluta comprensión que existe entre españoles y marroquíes, y expresó los saludos del Gobierno de la República.

En sentido párrafo, dedicó un recuerdo al padre del actual Jalifa, a quien le unieron lazos de afecto.

El Jalifa contestó agradeciendo los saludos del Gobierno de España, elogiando las dotes que adornan al nuevo Alto Comisario.

Recordó la amistad que le unió a su padre, y prometió la colaboración fraternal para el mayor éxito de la empresa que España realizó en Marruecos.

Ofreció colaborar por la prosperidad de esta zona, tan material y espiritualmente ligada a la nación protectora.

Terminó rogando al señor López Ferrer transmitiera su cordial saludo al Gobierno de la República española.

Terminado los discursos, el Jalifa y el señor López Ferrer hablaron largo rato de asuntos particulares.

El señor López Ferrer y las personalidades que le acompañaban regresaron a la Residencia, rindiéndole honores las fuerzas jalifianas.

SECRETARIO Y AYUDANTE: Han llegado el secretario particular del Alto Comisario don Carlos Luis Martín, antiguo juez, y el ayudante militar del Alto Comisario, comandante de Aviación don Francisco Martín Prat.

VISITA AL EDIFICIO DEL CUARTEL GENERAL: El Alto Comisario ha visitado el edificio que ocupa el cuartel general, en cuyos locales estaba la residencia francesa antes de la ocupación de Tetuán.

El coronel de Estado Mayor señor Ramírez Rodríguez informó al Alto Comisario de cuanto se refiere a la instalación de dichas oficinas.

Luego el señor López Ferrer fué cumplimentado por los jefes y oficiales de de servicio.

CORRESPONSAL: El Alto Comisario ha visitado el edificio que ocupa el cuartel general, en cuyos locales estaba la residencia francesa antes de la ocupación de Tetuán.

El coronel de Estado Mayor señor Ramírez Rodríguez informó al Alto Comisario de cuanto se refiere a la instalación de dichas oficinas.

Luego el señor López Ferrer fué cumplimentado por los jefes y oficiales de de servicio.

Una nota de la U. G. de T. contra el anarquismo

Los atentados contra la propiedad e instrumentos de producción, favorecen sólo a los perturbadores.

Resistencia obstinada y tenaz contra las coacciones violentas de los anarquistas

Hay que hacer frente con la máxima energía a las coacciones y a las amenazas

mos, despegando toda nuestra actividad social, conseguir que esa transformación se haga en normas jurídicas y estables. En manera alguna los atentados contra la propiedad y los instrumentos de producción pueden ser norma de lucha para un movimiento como el nuestro.

Esto es más bien perjudicial y sólo favorece a los perturbadores y, en último término, a la burguesía y a la reacción.

No solamente nuestras organizaciones no deben hacer eco a la propaganda perniciosa de elementos insolventes, sino que, además, debe contrarrestar esa propaganda con la mayor energía, y afirmar siempre, en todo momento, la pureza de nuestros ideales y rectitud de nuestros actos.

Esta actividad serena y resistencia debe ir acompañada de una energía obstinada y tenaz contra las coacciones violentas de los anarquistas al pretender obligar a nuestros compañeros se afilien a sus Sindicatos, los cuales no han realizado nunca una labor beneficiosa para la clase trabajadora y si han ocasionado perjuicios inmensos.

El general García Boloix

Desde que ha tomado posesión del mando de la zona Oriental el General García Boloix, ha sido cumplimentado por representaciones de todas las entidades oficiales y privadas de la ciudad que le felicitaron y a todas ofreció su concurso.

Ayer, con su jefe de Estado Mayor teniente coronel Quero y ayudante comandante Sanz, estuvo en el Zoco el Jemís de Tensaman, donde revisó las fuerzas allí destacadas.

En días sucesivos hará excursiones a otros puntos de la Circunscripción de Melilla.

ELOCUENTE DISCURSO DEL SR. LERROUX (POR EL CABLE)

ENTUSIASTA RECIBIMIENTO. EL ORADOR ES OVACIONADO EN MULTIPLES OCASIONES. Barcelona 22. En el expreso del domingo llegó a esta capital, acompañado de su familia, el ministro de Estado don Alejandro Lerroux.

En el mismo tren también llegó el Gobernador civil de esta provincia don Carlos Espá.

En la estación se hallaban todas las autoridades y enorme gentío, que prorrumpió en delirantes aclamaciones al entrar el tren en agujas y al descender el señor Lerroux del coche.

Los vítores y aclamaciones se repitieron al abandonar el ministro la estación para dirigirse al hotel, donde se le preparó alojamiento.

A las once de la mañana tuvo lugar en la plaza de toros el mitin organizado por los radicales.

Al presentarse el señor Lerroux, fué acogido con una gran ovación que se prolongó durante largo rato.

Mucho antes de comenzar el acto, la plaza se hallaba totalmente ocupada. Después de haber dicho oradores, usó de la palabra el señor Lerroux.

DOCTOR LAZARRAGA de Málaga, Consulta de Garganta, Nariz y Oídos en el HOTEL VICTORIA, hasta el día 26 del actual

Insecticida líquido "FUEGO" Mata moscas, mosquitos, cucarachas, etc. y sus huevos. Tan bueno como el mejor y cuesta la mitad. Se devuelve el dinero a quien crea no da buenos resultados. Botella de 1 litro. 3'75. Botella pequeña 1'50. De venta: Vicente Martínez. DROGUERIA MODELO, Avenida de la República, 51

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## NOTICIAS DE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

MITINES DE PROPAGANDA ELECTORAL

**Málaga 22.** Durante el día y la noche de ayer se celebraron en esta capital tres mítines de propaganda electoral, que se vieron concurridísimos.

Uno de ellos tuvo lugar en el Parque de la Merced, organizado por los republicanos federales.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, y por último habló el ex diputado a Cortes y batallador político don Rodrigo Soriano.

Este combatió ferozmente el caciquismo y a los nuevos republicanos, siendo ovacionado con gran entusiasmo.

A la salida de este mitin se intentó organizar una manifestación, que fué disuelta sin resistencia por la policía.

Los comunistas celebraron un mitin en la Ciudad Jardín, pronunciando los oradores violentísimos discursos.

También la izquierda revolucionaria en la península celebró otro mitin en el cine Galán, yéndose el local concurridísimo.

Los oradores se expresaron en tonos de gran violencia.

## LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS PARA DIPUTADOS

**Málaga 22.** La proclamación de candidatos para diputados, suspendida ayer por falta de número de vocales de la Junta del Censo, se ha celebrado hoy.

Han sido proclamados para doce puestos, cuatro por Málaga, y ocho por la provincia, tres socialistas, seis de la Alianza Republicana, tres radicales socialistas, tres republicanos federales, tres de la izquierda revolucionaria, dos agrarios y dos independentes. Entre éstos figura el ex ministro don Francisco Bergamín.

## HUELGA RESUELTA

**Málaga 22.** Ha quedado resuelta satisfactoriamente la huelga planteada por los obreros de la Industria Malagueña.

Los patronos han accedido al aumento del sesenta por ciento del jornal.

Los demás conflictos continúan en igual estado.

## MARQUEZ.

**CAMISAS DE VERANO el mejor surtido, las mejores calidades, Sombrerería y Camisería de RUIZ**

## NOTICIAS MILITARES

### BANDERA Y NO ESTANDARTE

**Madrid 22.** Se concede al regimiento de Aerostación, la bandera, en vez del estandarte que tenía anteriormente.

### BENEFICIOS PARA EL RETIRO

Se ha dispuesto que los atreídos de la escala de reserva y asimilados que llevan tres años de oficial y hayan solicitado los beneficios de retiro, lo obtengan con el sueldo del empleo inmediato.

### APROBADOS EN EL CURSO DE AUTOMOVILISTAS

Han sido aprobados en la Escuela de conductores de automóviles pesados, el cabo de la Comandancia del Rif Martín Cano; los artilleros de la misma Tomás Bernabés, José María Sánchez Bosch, Cecilio Trigueros, Isidro Prados, Liborio Hidalgo, Emilio Bulnes, Ramón Santesteban, Florencio Hernández, Narciso Velasco, José María Pérez Oscoz; José Vera Cruz, Manuel Núñez, Lorenzo Riu, Alfonso Gaitán, Pablo Velasco, Juan Miguel Barral, Francisco López Martínez, Severo Galvay, Sebastián Claro, José Dobles, Feliciano López Aguilera, Ubaldo Padriqué, Antonio Morales, Domingo Borraillet, Juan Grandados, Francisco Tobías, Félix Sesumaga, Rufino Azuaga, Martín Zabala, Alfredo Gutiérrez y Juan García.

Para conductores de coche rápido, aprobado los artilleros de la Comandancia del Rif, Ramón Gil, Rafael Soto, Ramón Martín Muñoz y Fernando Vives.

Para conductores de camión y coche rápido, han sido aprobados los sargentos de Armería del Rif, don Angel Jiménez Castello, don Segundo Martínez, don Miguel Gálvez, don Gervasio Vallecillo, don Enrique Francia, y don Antonio González y los artilleros de la misma Comandancia, Emilio Daurá, José García Ramírez y Samuel Sauti.

## LA REORGANIZACION DE LOS SERVICIOS DE FARMACIA

Publica el «Diario» la reorganización de los servicios de Farmacia:

Las Jefaturas de servicios en las divisiones primera, cuarta, quinta y sexta, las desempeñará un subinspector de segunda, y un farmacéutico de primera y las restantes, un farmacéutico mayor y segundo.

De la primera división se suprimen las farmacias 2 y 4, y la de los camamentos de Carabanchel y la de los hospitales suprimidos de Alcalá y Badajoz.

La actual número 1, será de la primera división y el número 3 de la de Caballería.

La plantilla de cada una será: un subinspector de segunda, un farmacéutico primero, y dos segundos.

La del Hospital de Carabanchel será un mayor, un primero y dos segundos. La de Toledo, será la de la segunda división, o sea un farmacéutico mayor y un segundo.

Se suprimen las farmacias de los hospitales de Algeciras y Córdoba.

La de Sevilla, será la de la segunda división, con un mayor, un primero y dos segundos.

En los hospitales de Sevilla y Granada, habrá un farmacéutico primero en cada una; y en Málaga un mayor y un segundo.

Tercera división. — Se suprime la del hospital de Alcañices.

En Valencia, quedan un mayor, un primero y dos segundos.

En la del hospital de Valencia, un primero y un segundo.

Cuarta división. — Se suprime la de los hospitales de Lérida y Tarragona.

En la de Barcelona quedan un mayor y un segundo; y en la de Gerona, un primero.

La de Santa Mónica será la de la

**D. O. M.**  
**PRIMER ANIVERSARIO**  
**LA SEÑORA**  
**Doña Juana Sánchez González**  
Falleció en Villanueva de la Serena (Badajoz) el día 24 de Junio de 1930

---

**R. I. P.**

Su esposo, don Manuel Manchado Segador (ausente); hijos, doña Natividad, doña Placeres, don Roque, don Manuel (ausente); don Antonio y don Germán (presentes); hijos políticos; nietos y demás familia.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la misa que se celebrará el día 24, a las nueve, en la capilla Castrense, por cuyo piadoso acto les quedarán muy agradecidos.

división, con un mayor, un primero y dos segundos.

Quinta división. — Se crea la de Zaragoza, con un mayor, un primero y dos segundos.

En la Farmacia Militar del hospital de Zaragoza, queda un primero, y la del hospital de Guadalajara.

Sexta división. — Farmacia en Burgos con un mayor y dos segundos. La del hospital de Burgos, con un mayor y un segundo.

En las de los hospitales de Logroño, Pamplona, Vitoria y San Sebastián y clínica de Bilbao, un primero en cada una.

Se suprimen las farmacias de Santander y Santoña.

Séptima división. — Farmacia de Valladolid, un mayor, un primero y dos segundos.

Hospital de Valladolid, un primero. Se suprime la Farmacia del hospital de Segovia.

Octava división. — Se crea la farmacia de la Coruña, con un mayor, un primero y dos segundos.

En los hospitales de Coruña, Vigo y clínica de Oviedo, un primero en cada uno.

## LOS SERVICIOS DE VETERINARIA

En las divisiones primera, cuarta, quinta y séptima, un subinspector de segunda y un veterinario primero. En las restantes un veterinario mayor y un segundo.

En todas ellas, un escribiente de Oficinas Militares.

## MANDOS

El «Diario» publica los siguientes mandos:

Regimiento de Infantería número 34, el coronel don Nicolás Molero; batallón ciclista, en Palencia, el teniente coronel, don Primitivo Peuro.

Séptimo batallón de cazadores, teniente coronel don José Tejero.

Cuarta Comandancia de Intendencia, coronel don Carlos Gohí.

Comandancia de Intendencia de Melilla, teniente coronel don Atlano Lázaro.

## LOS RECLUTAS QUE DESEEN SER DE CUOTAS

Por supresión de las Comandancias Militares, se ha dispuesto que los reclutas que deseen ser de cuota, lo soliciten por instancia al jefe de la Caja de Recluta respectiva.

Los recursos de alzada se elevarán a los generales de las divisiones orgánicas.

## EL NUEVO EMBLEMA DE ARTILLERIA

El «Diario Oficial» de mañana publicará la descripción del nuevo emblema del Arma de Artillería y también la marca de la fábrica nacional de Toledo.

## LA DENOMINACION DE VARIOS CUARTELES

También publicará el «Diario» la nueva denominación de los cuarteles de Córdoba, Zaragoza, Barcelona, Burgos, Palma, Coruña y Tenerife.

## ARTICULOS para PLAYA y CAMPO

Casa HUGO BRAUNER  
C. ARELLANO, NUMERO 9

## NOTICIAS DIVERSAS

### UNA PROFECIA

**París 22.** El periódico «Liberté» publica una entrevista hecha por Madame Laval, a un personaje que permanece anónimo.

Dice éste a la escritora, que en el año 1932, es probable que se modifique la Constitución francesa, para añadir un artículo referente a la creación del cargo de Vicepresidente de la República.

### MADRE CRIMINAL

**París 22.** Una doméstica, llamada Elisa Capat, de 23 años, ha llevado a cabo un hecho criminal. Dio a luz un niño, y para ocultar su culpa, lo estranguló barbaquemado.

Pero aún hizo más la desnaturalizada madre, trató de desahuciar al recién nacido, lo que no llevó a cabo. Después de envolverlo lo arrojó por el W. C., donde ha sido encontrado, y que ha permitido descubrir el horrendo crimen.

### LA MUJER QUE FUE VENDIDA POR SU MARIDO

**Varsovia 22.** Las autoridades polacas han detenido en la frontera polaco-lituana al emigrante polaco Kardecki, que regresaba de los Estados Unidos de América y trataba de franquear la frontera y a una mujer no provista de pasaporte.

Ha sido comprobado que esta mujer fué vendida por trescientos dólares, por su marido, a Kardecki.

La mujer ha sido enviada a su ciudad natal, para que se una a su marido.

que se renueva periódicamente, según ha podido observarse. El Papa goza de excelente salud y recibe todos los días audiencias públicas.

## Dos hidroaviones chocan LAS VICTIMAS

**Roma 22.** En el aeropuerto de Brindisi se ha registrado un sensible accidente.

Dos hidroaviones de bombardeo se encontraron en un momento determinada, uno sobre otro. Por esta circunstancia, los pilotos no pudieron apercibirse, y al efectuar cierta maniobra, entraron en colisión.

Uno de los aparatos amarró normalmente. El otro cayó al agua desde la altura de 20 metros. Cuatro de sus tripulantes se ahogaron; el quinto falleció en el hospital y el sexto sólo tiene ligeras heridas.

## PLANEANDO HA CRUZADO EL CANAL DE LA MANCHA

**Boulogne Sur Mer 22.** El aviador canadiense Beardmore, tripulando un avión sin motor, fué remolcado hasta la altura de 4.000 metros por

otro con motor. A esa altitud rompió los cables y se deslizo dulcemente aprovechando las corrientes, hasta ganar en Saint Inglevert la costa inglesa. Tardó hora y media.

Otros aviadores se disponen a disputarse el premio de mil libras esterlinas ofrecido por el «Daily Mail» al primero que franquee el Estrecho en los dos sentidos.

## DE LA ZONA FRANCESA TRIGO DESTRUIDO POR EL FUEGO

**Fez 22.** En la carretera de Muley Yacub, se ha registrado un violento incendio que destruyó en pocos momentos sesenta hectáreas de trigo.

Las pérdidas se calculan en cien mil francos.

## EL SULTAN A FRANCIA

**Mequinez 22.** S. M. el Sultán salió de Mequinez esta mañana, siendo acompañado hasta diez kilómetros de la ciudad por el general Nieger.

Se sabe de un modo cierto, que el primero de Agosto emprenderá el Sultán el viaje a Francia, proponiéndose visitar el Norte de Francia, Alsacia y Niza.

## UN BRASILEÑO LOCO HIERE AL SEGUNDO DE A BORDO Y A UN PAJERO

**Casablanca 22.** Ha llegado a este puerto el vapor «Mont Kemmel», procedente de Las Palmas. El capitán ha dado cuenta a las autoridades de un drama desarrollado a bordo.

En Las Palmas embarcó un súbdito brasileño, y pronto pudo comprobarse que tenía perturbadas sus facultades mentales.

El segundo capitán le vió arrojar su reloj de bolsillo al mar, y le preguntó el motivo, entablandose por dicha causa una disputa. El brasileño sacó un revólver e hizo varios disparos sobre el marino, inmediatamente se disparó un tiro quedando gravemente herido.

Al cruzarse con el vapor «Ohogarr» que llevaba a bordo un médico, se detuvo y practicó la primera cura a los heridos.

# Un decreto de Guerra haciendo extensivos los beneficios del retiro a las clases de tropa

**La proclamación de candidatos en Madrid y provincias. Mañana o pasado se publicará la relación de los tenientes coroneles que se retiran. De la operación de crédito con Francia. Se soluciona una huelga que afectaba a 22.000 obreros**

## En Madrid

### LAS CANDIDATURAS COMUNISTAS

**Madrid 22.** En las candidaturas comunistas el bloque obrero y campesino ha incluido a sus afiliados que están en la cárcel por delitos políticos.

### LA IGLESIA Y SUS FINES ESPIRITUALES

**Madrid 22.** Los afiliados al partido republicano radical de Madrid, han dirigido un escrito al ministro de Estado don Alejandro Lerroux, diciendo que frente a la intransigencia del clericalismo, incapaz de corresponder al espíritu de tolerancia del Gobierno de la República, se hace inexcusable imponer la máxima energía para que la Iglesia no se salga de sus fines espirituales.

Se estimula en el escrito al Gobierno para que, hasta que las Cortes resuelvan, haga cumplir el concordato en toda su integridad, decretando la expulsión de las órdenes religiosas que mediatizan la conciencia nacional y persisten en su campaña derrotrista para la depreciación de la peseta.

### LOS PROBLEMAS SOCIALES

**Madrid 22.** El secretario de la Confederación General del Trabajo de Francia, Mr. Bernard, dijo que la solución de los problemas sociales está en el sindicalismo.

### REPARACIONES EN EL «SEBASTIAN ELCANO»

**Madrid 22.** El comandante del buque escuela de guardias marinas «Juan Sebastián Elcano», confiere con el ministro de Marina, para pedirle se realicen importantes reparaciones en dicho buque.

### Doctor TOME

De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialista en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO  
Consulta de MATRIZ, GÉMITOS-URINARIOS Y SECRETAS. Electroterapia. Ureteroscopia. Cistoscopia. — Diéternia. DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.ª, Izqda. Teléfono 369

### LAS HORAS DE BOLSA

**Madrid 22.** Desde el día primero de Junio las horas de Bolsa, serán desde las diez a las doce de la mañana.

### LO QUE DICE EL SR. ALCALA ZAMORA

**Madrid 22.** El jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora, al recibir a los periodistas, dió cuenta de su viaje a Jaén.

Les dijo que apesar de la crisis de trabajo que se deja sentir, no se escuchó ninguna voz de protesta.

Desea que la lucha en Jaén contra los socialistas sea la más limpia de España. Si la suerte le depara una derrota, no quiere que nadie intente remediarla, porque no quiere tampoco un acta sucia.

Los republicanos de Zaragoza — agrago — insisten en que yo vaya en la coalición. Yo les he advertido que lo hagan a título personal, como atención, pues como las fuerzas de las derechas

## SE SOLUCIONA LA HUELGA DEL ELICHE

**Madrid 22.** Ha quedado solucionada la huelga que los alparateros de Elche, que afectan a 22.000 obreros de diez y ocho pueblos.

El señor Largo Caballero, al dar cuenta de las huelgas resueltas, dijo que apesar de los aumentos concedidos a los obreros de la fábrica Industrial Malagueña, algunos operarios cobran ahora cuatro pesetas y media de jornal.

El señor Largo Caballero habló de la proclamación de candidatos, diciendo que los socialistas han proclamado muchos menos de los que les permite la fuerte organización del partido, en atención a los republicanos y no querer en contrar en lo futuro ninguna responsabilidad.

Se lamentó de la decisión de don Melquíades Álvarez de retirarse de la lucha, diciendo que lo ocurrido en un mitin no es motivo para adoptar esa medida. Lo sucedido demuestra el interés en la lucha, la cual se necesita para que los partidos se acostumbren a luchar en público y no hacer las elecciones como antes.

## LOS BENEFICIOS DEL RETIRO A LAS CLASES DE TROPA

**Madrid 22.** El ministro de la Guerra señor Azanza, al recibir a los periodistas, dijo que regresaba satisfechísimo de su viaje a Avila.

Agregó que en el pueblo de Barco de Avila, desistió de su proyectado viaje a Bilbao.

El miércoles irá a Toledo y luego a Valencia.

Dijo que al próximo Consejo llevará un decreto haciendo extensivo los beneficios del retiro a las clases de tropa.

En la próxima semana también llevará al Consejo otro decreto referente a la reorganización de la Administración Central.

Anunció que dentro de un par de días, se publicará la relación de los tenientes coroneles que se retiran, y sucesivamente se publicarán las de todos los que han pedido el retiro, que son alrededor de ocho mil.

El señor Azanza confirió extensamente con el ministro de la Gobernación y con el Director General de Seguridad. También asistió a la conferencia el general Queipo de Llano.

Estos dijeron que tratarán exclusivamente de asuntos electorales.

## QUINARIOL

Píldoras radicales contra calenturas. Exito seguro en el tratamiento del paludismo en sus diversas formas de calenturas.

Cotidianas, Tercianas, Cuaranas, etcétera,

desaparecen por rebeldes que sean obrando al mismo tiempo como poderoso tónico, por lo que vuelven rápidamente las energías perdidas. Se venden en cajas y medias cajas. Preparado por el Farmacéutico, F. Fernández Muñoz.

Laboratorio en Navalcán, Toledo.

**YODEOSAL**  
COMPUESTO DE YODO-MENTOL-ETER-ALICILICO Y ALCANFOR. Calma el ardor de la cura. **Catarros, Reuma, Neuralgia.** Es mejor que la TINTURA DE YODO. No mancha la piel ni quema.

## Bolsa de Madrid

COTIZACION DEL DIA 22

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Interior                            | 62 50  |
| Exterior                            | 76 00  |
| Amortizable al 4 por 100            | 09 00  |
| Amortizable al 5 por 100 (1927)     | 76 00  |
| Idem idem idem (1920)               | 82 00  |
| Idem idem idem (1926)               | 90 00  |
| Idem idem idem (1927). Sin impuesto | 90 60  |
| Idem idem idem (1927). Con impuesto | 73 00  |
| Idem 3 idem (1928)                  | 63 00  |
| Idem 4 idem (1928)                  | 74 50  |
| Idem 5 idem (1928)                  | 82 00  |
| Idem 5 idem (1929)                  | 90 50  |
| Banco de España                     | 505 00 |

Francos. — Cuarenta con sesenta y cinco.  
Libras. — Cincuenta con cincuenta.  
Dólares. — Diez con treinta y siete.  
Marcos. — Dos con cuarenta y seis y medio.  
Belgas. — Ciento cuarenta y cuatro con cincuenta.  
Suizos. — Doscientos uno con treinta.

## Indiscutiblemente los mejores SOMBREROS DE PAJA los vende RUIZ

**G. TRIVINO**  
MEDICO MILITAR  
Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis  
Enfermedades de la matriz y anexos.  
Gabinete de Electroterapia, Diatermia  
Electrolisis, Rayos Ultra Violeta  
Cistoscopia y Uroscopia.  
Consulta de 5 a 7  
Isabel la Católica, 3, duplicado

**DR. FORTEZA**  
Médico de la B. M. de Málaga  
**MEDICINA GENERAL**  
Especialidades Pecho y Niños  
**Gabinete de Rayos X**  
Consulta de 3 a 7  
Avenida de la República (antes Alfonso XIII) n.º 1, pral. Centro  
Atiende para visitas a domicilio.  
Arturo Reyes, n.º 5, pral. Izqda.

no, dando lugar a que se produjera la algarada ya conocida.

Rebate la nota publicada por los reformistas, en la que se acusa al Gobierno de falta de autoridad para defender los derechos ciudadanos.

Censura el anuncio de retirada por los reformistas, y agrega que lo ocurrido es uno de los mechos incidentes que trae aparejados la lucha electoral.

## REGRESAN DOS MINISTROS

**Madrid 22.** De Barcelona, ha regresado el ministro de Comunicaciones, y de Valencia, el de Fomento.

## La operación financiera con Francia

**LO QUE DICE EL GOBERNADOR DEL BANCO**

**Madrid 22.** De Barcelona, ha regresado el ministro de Comunicaciones, y de Valencia, el de Fomento.

## La operación financiera con Francia

El gobernador del Banco de España que ha regresado de París, confiere esta mañana con el ministro de Hacienda don Indalecio Prieto.

El gobernador confirmó a los periodistas sus declaraciones hechas en París sobre la operación financiera con Francia.

Dijo que más adelante se hará otra operación de seiscientos millones, pues España no renuncia a resolver el problema de la estabilización siempre a base de la revalorización previa.

Preguntado si se pedirían más créditos al exterior, contestó que si se precisa, sí. Estamos — agregó — en buenas relaciones con la Banca Morgan, que se nos ha ofrecido para todo cuanto necesitamos.

## La proclamación de candidatos en Madrid y provincias

**LOS DATOS FACILITADOS POR EL SR. MAURA**

**Madrid 22.** Después de la una de la madrugada de ayer, el ministro de la Gobernación señor Maura, recibió a los periodistas, a los que manifestó que la proclamación de candidatos se había efectuado con tranquilidad. Solo en Málaga por ausencia de algunos de los vocales de la Junta del Censo, se ha aplazado hasta hoy.

Los candidatos proclamados, en toda España, menos en Madrid, Barcelona y Málaga, han sido 892.

En Madrid han sido proclamados 166 y en la provincia 46.

Los partidos que más candidatos han proclamado, han sido los de la Derecha Republicana que presentan 120.

Siguen después los socialistas, con 101; la conjunción republicana socialista, 91; los radicales, 83; radicales socialistas, 70; Acción monárquica, 33; independentes, 47; indefinidos, 50; acción republicana, 23; alianza, 23; reformistas, 10; monárquicos, 33; y comunistas 22.

De éstos últimos, cuatro por Almería, uno por Córdoba, capital y otro por la provincia; uno por Las Palmas; uno por Jaén; uno por Logroño; cuatro por Sevilla, capital y cuatro por la provincia; uno por Tarragona, y cuatro por Vizcaya.

## LOS COMUNISTAS INTENTAN ALBOROTAR

**Sevilla 22.** En esta provincia han sido proclamados cincuenta y dos candidatos, figur

# ESPECTÁCULOS

**TEATRO ESPAÑA.** — De seis a una, cine selecto. Gran éxito de la selección en seis partes. Jugando a vampiras por Doroti Sebastián, y estreno de Mariposas de noche por Ricardo Cortés.

**GRAN TEATRO KURSAAL.** — De seis a una, cine sonoro. Estreno de la magnífica y divertida selección sonora "Piermas al sol"; estreno de las comedias "Aprendices de periodista" y a "Jimmie le hacen salvaje"; y de la graciosa banda de dibujos con palabras en español "Idilio primaveral".

**CINE MODERNO (barrio Tesorillo).** — De seis a una. Éxito de la superproducción de los Artistas Asociados "El despertar" por Vilma Banky y Walter Bizan, y estreno de "El huracán" por House Peters.

Pronto Los cuatro diablos por Janet Gaynor, Mary Duncan y Charles Morley.

**CIRCO POLO.** — Hoy dos grandes funciones, a las 7 y a las 10. Debut del cébre excentrico Traujillo, gran comitade de boxeo entre Hugo y Calvo, y grandioso éxito de toda la compañía.

certado obra de seis millones de libras esterlinas con el Banco de Francia, mediante el depósito en oro constituido en una de sus sucursales próximas a la frontera, que aire-credito al Banco de España.

Este crédito se utilizará en la recogida de dobles, que tiene su origen en la desgraciada operación de los bonos oro, que fueron suscritos por presión del Gobierno, pero sin que los suscritores poseyeran ese metal, por lo cual hubo de recurrir la Banca al extranjero mediante garantías en pesetas y a plazos no mayores de tres meses. La renovación queda a merced de quienes lo otorgan.

Esto representa una deuda exterior con vencimientos incesantes en condiciones onerosísimas.

Se ha rescalado ya buena parte de esas operaciones, utilizando el crédito del Banco Internacional de Pagos, que hoy se transfiere al Banco de Francia. Para rescalar las restantes nacionalizadas dobles, quedará nacionalizada una masa de pesetas equivalente a la que existe hoy a disposición del extranjero.

Con ello habremos despejado la inquietante incógnita de nuestro problema monetario.

Aspiramos a simplificar este problema, eliminando los obstáculos para que las Cortes lo resuelvan sin dificultades. La garantía que se constituyese en el Banco de Francia es plena demostración de la extraordinaria potencialidad de nuestro Banco emisor. Demuestra también que el Banco de España es rector de la economía española.

Insiste el señor Prieto en que el depósito oro que se constituye es propiedad del Banco de Contratación, por mediación del Banco de España, cederá a la Banca Nacional las divisas necesarias para liquidar las dobles paulatinamente a medida que vayan venciendo los plazos.

Según se amortice, se restituirán al Banco de España las divisas que prestó, por cuyo motivo el depósito de garantía no mermará sus existencias de metal amañillo.

Añade el ministro que estas operaciones se han concertado sin perjuicio de las providencias, por iniciativa de Francia, entre la banca francesa y la española.

Las operaciones se han planeado en sus líneas generales, pero la preparación será laboriosa. Requiere la creación del consorcio de bancos en Francia y en España, y cuando se ultime se aplicará el importe a cancelar el saneamiento de las operaciones concertadas ahora para no retrasar la aplicación de las medidas aplicables a nuestra moneda.

**Clinica Médico Quirúrgica**  
DE  
**VÍAS RESPIRATORIAS**  
Oídos - Nariz - Garganta  
a cargo de  
**C. de la Rosa**  
De las clínicas de la especialidad en el Dispensario de la Alfarera, Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada.  
Traqueos broncoscopia - exofaríngeosceopia  
Radiología  
De 6 a 8, Marina, 22, Teléfono 246  
Visita a domicilio  
Especial para obreros, de 12 a 2

## En provincias

COMIENZA UNA HUELGA

Sevilla 22. Hoy ha comenzado la huelga de reparadores de leche. Las autoridades y el Delegado regional de Trabajo intervienen en el conflicto para ver la forma de darle satisfactoria aclaración.

EN UN MITIN HABLA UN DIPUTADO FRANCÉS

Sevilla 22. Ayer se celebró el anunciado mitin organizado por los comunistas, viéndose entre el numeroso público que acudió al acto muchas mujeres.

Hablaban varios comunistas españoles, y el diputado comunista francés Daclos. Todos los oradores atacaron al régimen, y pidieron el desarme de la Guardia civil.

El diputado francés aludió a la crisis que atraviesa el mundo, metase los Estados Unidos.

Acusó al Gobierno francés, denunciando que el empréstito de 300 millones de francos, es una maniobra de Francia para tomar posiciones en España.

Por último, aconsejó a los obreros que cuando tengan el poder, no devuelvan ese dinero.

LOS AVIONES ARROJAN PROCLAMAS

Sevilla 22. Durante la mañana han volado varios aviones, procedentes de Madrid, arrojando sobre la población millares de proclamas invitando a votar a Franco, Rada, Rexach e Infante.

LABORATORIO DE  
**ANALISIS**  
J. SANTA-CRUZ  
CALLE DE PRIM, 3, 2.º



... bajo el fuego del sol, el deseo más ferviente es gozar de la sombra, del silencio, de la brisa que refresca y vivifica. En esas horas ardientes, cuando el calor abruma, tome en un vaso de agua fría una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO. Notará entonces una deliciosa sensación de frescura, como una perdurable oleada de brisa.

**"SAL DE FRUTA" ENO**  
("FRUITSALT")  
MARCAS REGISTRADAS  
Concesionario: FEDERICO BONET Apartado 501 Madrid

**MANUEL MONCADA**  
MÉDICO  
MEDICINA GENERAL  
Niños y asistencia a partes  
Casería de 3 a 5, Vuelta a demófillo  
ARAGON, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510

**El comandante Franco habla de su actuación política**  
ELIGE SEVILLA POR CONTAR CON MUCHOS AMIGOS. SU PROGRAMA DE ACCIÓN

Sevilla 22. Los periodistas han interrogado al comandante Franco, acerca de su actuación política, haciendo las siguientes declaraciones:

Mis propósitos son recoger el ambiente revolucionario de España, que conviene no desatender.

He elegido Sevilla para la lucha electoral porque tengo aquí muchos amigos que comparten mis ideales. Integran la candidatura conmigo, los señores Rexach, Blas Infante, Rada, Balboa y Pascual Carrion.

Como no tenemos organización electoral, hemos tropezado con dificultades para nuestra proclamación, para todo se ha arreglado y logramos nuestro propósito.

Considero precisa una nueva estructuración de Andalucía. Nuestro programa expone la ideología y las reformas que hemos de defender.

Andalucía debe declararse autónoma, dentro de la República federal. Hay que abolir completamente los latifundios y distribuirlos en porciones permanentes, dando completa posesión de la tierra a los obreros, aboliendo el salario, y convirtiendo al obrero industrial o mercantil en accionistas de las empresas.

Sono partidario de la política desgravadora de los presupuestos, de la libertad absoluta de la enseñanza y del pensamiento; del castigo de la vagancia, y de la separación de la iglesia del Estado.

En el manifiesto que publicaremos en seguida, daremos a conocer otros puntos de nuestro programa.

**El mitin de Lugo**  
LOS GALLEGOS RECHAZAN AL SR. RECASENS

Lugo 22. Ayer se celebró el mitin organizado por la Federación Republicana de Galicia en el que debían hablar el fiscal de la República señor Elola, Director de Administración señor Recasens, abogado señor Pina y don Ramón Martínez. Todos ellos candidatos. Además presentaban al señor Portela Valladares ex ministro liberal.

Hablaban los señores Martínez y Pina y cuando el señor Recasens empezaba su discurso, parte del público dio diversos gritos, diciéndole: "¡Que hablen gallegos! ¡Fuera de aquí el extranjero! ¡Abajo los caciques!"

Se produjo un gran escándalo abandonando el local muchas personas. En un momento de calma, trató de continuar el señor Recasens, mientras que el señor Elola, abandonaba la sala.

No habiendo podido hacerse otro dicho señor, se suspendió el mitin, teniendo que intervenir la Guardia civil para despejar el salón.

PAÑERÍA Y SASTREÍA  
DE  
**Manuel Varela Carvajal**  
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concierne al ramo civil.  
O'Donnell, 35 MELILLA

## NOTAS DE CEUTA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)  
MITIN SOCIALISTA

Ceuta 22. Ayer mañana, en el teatro Cervantes, tuvo lugar un mitin socialista.

La concurrencia fué numerosa, haciendo uso de la palabra diversos oradores.

En último término, el abogado señor Lajara, candidato del partido, trazó el programa de orden local que defenderá en el Parlamento, y también los ideales de la colectividad socialista.

El orden fué completo, reinando mucho entusiasmo.

LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS  
Ceuta 22. En la sala de actos del Ayuntamiento, se ha celebrado el acto de proclamación de candidatos.

Fueron proclamados los siguientes: Señor Vagaz, radical; señor Sánchez Prado, radical-socialista; señor Lajara, socialista; y señor Porres, por la izquierda revolucionaria.

EL MITIN DE LA IZQUIERDA REVOLUCIONARIA  
Ceuta 22. Al aire libre, en la plaza de Africa, se ha celebrado el mitin organizado por la izquierda revolucionaria.

Asistió mucho público y no pocos curiosos. Hablaban los señores Enciso y extremada violencia, mas no obstante, a los socialistas y a los candidatos de las diversas fracciones. Fueron discursos de extrema violencia, mas no obstante, ni hubo protestas ni incidentes.

EL GENERAL SOUSA MARCHA A LA PENINSULA  
Ceuta 22. Esta mañana embarcó para la península el general Sousa, que había llegado a Tánger, donde pasó unos días.

En el muelle le despidieron los generales Cabanellas y Beuito, jefes militares, personalidades locales y muchos amigos.

CONSEJO DE GUERRA POR MALVERSACION DE CAUDALES  
Ceuta 22. Presidido por el general Benito, se ha celebrado un Consejo de guerra contra el capitán de Intendencia señor Corral, teniente del mismo Cuerpo señor Saceta y doce procesados mas.

Se les acusa del delito de malversación de caudales.

Fué ponente el auditor señor Jordán de Urries.

Se sabe que el capitán señor Corral, ha sido condenado a cuatro años de suspensión de empleo.

El señor Saceta fué absuelto. La sentencia está pendiente de aprobación del auditor.

CORRESPONSAL

## JUNTA DE PLAZA Y GUARNICIÓN DE CEUTA ANUNCIO

Esta Junta precisa adquirir de los artículos siguientes, para necesidades del Parque de Intendencia de esta plaza.

- Aceite de oliva 11.000 litros.
- Arroz 6.000 kilos.
- Café 1.000 idem.
- Carbón mineral 200 quintales métricos.
- Carbón vegetal 600 idem.
- Cebada 8.000 idem.
- Garbanos 11.000 kilos.
- Habichuelas 8.000 idem.
- Harina de 1.ª 1.000 quintales métricos.
- Harina de todo pan 2.000 idem.
- Leña 5.000 idem.
- Paja para pienso 7.000 idem.
- Petróleo 11.000 litros.
- Pimentón 500 kilos.
- Sal 7.000 idem.
- Tecno 2.000 idem.
- Vinagre 1.000 litros.
- Vino fino 16.000 idem.

NOTAS: Para la compra se admiten ofertas media hora antes de las cuatro de la tarde del día seis del próximo mes de Julio.

Las horas de Caja para hacer efectivo en metálico el cinco por ciento del importe de la oferta serán de diez a trece de la mañana desde esta fecha hasta el día cuatro del indicado mes de Julio.

Las muestras de harina de sesenta kilogramos para su panificación y las de aceite, café, harina, pimentón, tocino, vinagre y vino, deberán ser presentadas en triplicado número de kilogramos o litro antes del día veintiseis del corriente mes a las trece del mismo.

Los pliegos de condiciones técnicas-legales se hallan expuestos en el detall del Parque de Intendencia de esta plaza.

Ceuta 18 de Junio de 1931. — El Coronel Presidente, Luis Castelló.

EN CUARTA PLANA LISTA COMPLETA DE LA LOTERIA

Reorganizando la Dirección de Marruecos

Con el propósito de reorganizar los servicios asegurando eficiencia, rapidez y economía, se han revisado los que regulan la Dirección de Marruecos y Colonias, refundiéndolos en el siguiente Decreto:

Artículo 1.º Bajo la inmediata dependencia de la Presidencia del Gobierno y para el despacho y resolución de todos los asuntos relacionados con el Protectorado de España en Marruecos y con las Colonias españolas, existirá una Dirección general de Marruecos y Colonias.

Artículo 2.º Al frente de la Dirección general de Marruecos y Colonias habrá un Director general, nombrado libremente por el Gobierno, y que despachará con el Presidente del mismo los asuntos que sean de la competencia de la indicada Dirección general.

Por delegación del Presidente del Gobierno, el Director General de Marruecos y Colonias estará facultado para la resolución y firma de todos aquellos asuntos que no constituyan Decreto ni deban ser sometidos a deliberación del Gobierno, implique disposición de gastos del Presupuesto español o contratos o a nombramientos de personal de la Dirección general con categoría superior a la de Oficial de Administración.

Artículo 3.º Sustituirá al Director general en ausencia, enfermedad o vacante del cargo, el Jefe de Sección de mayor categoría de la Dirección General, y en caso de haber varios con la misma, el más antiguo en la Dirección.

Artículo 4.º El nombramiento del personal de la Dirección, será atribución exclusiva de la Presidencia del Gobierno, que podrá solicitar, cuando se trate de funcionarios pertenecientes a otros Ministerios, una propuesta en terna para cubrir la vacante.

Los demás artículos se resumen así: Para ocupar en los sucesivos cargos en la Dirección General de Marruecos y Colonias, será mérito haber prestado servicios durante dos años por lo menos, sin nota desfavorable, en Marruecos o en las colonias.

El Residente General, Alto Comisario de España en Marruecos, el Gobernador General de los territorios españoles del golfo de Guinea y el Gobernador General del Sahara, se relacionarán, para todos los asuntos relativos a los territorios de su jurisdicción, exclusiva y directamente con la Presidencia del Gobierno (Dirección General de Marruecos y Colonias), sin perjuicio de la comunicación que con los ministerios de Guerra y Marina exija el mando y empleo de las fuerzas. Cuantas autoridades españolas necesitasen comunicarse con aquellas lo harán también por el mismo conducto.

Los servicios de la Dirección General de Marruecos y Colonias quedarán organizados de la siguiente forma: Sección de Marruecos, Sección de Colonias, Sección de Intervención y Contabilidad, Secretaría, Negociado militar, Negociado de Obras Públicas y Negociado de Sanidad.

El decreto fija finalmente las plantillas de estas dependencias.



CUANDO los males, la enfermedad, y tal vez la muerte, vienen a su casa, es probablemente por el hecho de un insecto volando, saltando, arrastrándose... Se sabe que los insectos están calificados entre los más peligrosos propagadores de la enfermedad. Proteja su persona y su morada. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinches, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo - franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Pulverice

**FLIT**

Mata más rápido

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA, Cortes, 501-A, Barcelona. Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

## CAMPO DE LA SOCIEDAD HÍPICA

**FUTBOL**

El miércoles 24 de Junio a las CINCO de la tarde, emocionante partido en el Stadium de la Sociedad, entre los equinos

Athletic de Madrid y Sociedad Hípica reforzada

En honor de la afición millense, la Junta directiva de la Hípica y los dignísimos representantes del Athletic Club, han acordado un beneficio en las localidades de palcos, sillas y preferencias, y cuyos precios se detallan en los programas de mano.

Nota importante.—Los señores que hubieren retirado localidades para el partido del 21, pueden recoger la diferencia de importe en las casas en donde las hubieran adquirido.

## Telegramas recibidos a última hora

El comandante Franco habla de una "paviada" popular

Barcelona 22. El comandante Franco llegó en vuelo directo de Sevilla, en las últimas horas de esta tarde, asistiendo por la noche al mitin de propaganda electoral dado por la izquierda republicana catalana en la plaza de toros monumental, donde habló brevemente por encontrarse muy fatigado del recorrido hecho por Andalucía y del viaje.

Dijo que traía un saludo fraternal de la República andaluza, que anhela las mismas libertades que Cataluña.

Añadió que si la República española existe, se debe a Cataluña, que proclamó primero la suya, y que ahora es necesario consolidarla evitando que ocurriese lo que en Portugal, donde con el nombre de República existe una dictadura tan odiosa como la que había sufrido España.

Dice que es preciso que las elecciones sean sinceras, para evitar que las Cortes Constituyentes la formen banqueros, obispos y generales, disfrazados.

Después agrega:— Si éstos no responden a nuestros ideales, haremos una "paviada" popular.

Luego dijo:— Os habla el jefe de la Aeronáutica española, que quiere hacer de ella, más que una máquina de guerra, un instrumento de trabajo al servicio del pueblo, que es el que la paga.

Terminó dando vivas a la libertad.

Sobre el posible aplazamiento de las Cortes

Madrid 22. El señor Largo Caballero celebró esta noche una conferencia con el señor Alcalá Zamora.

Al salir dijo que en la reunión de la ponencia de ministros acerca de la cuestión de los despidos de los ferroviarios del año 17, fueron examinados todos los detalles, acordándose una fórmula que no podía facilitarse hasta que la conozcan sus compañeros de Gobierno en el Consejo de mañana.

Retiriéndose el señor Largo Caballero a los rumores circulados sobre el posible aplazamiento de las elecciones, dijo que ese supuesto es disparatado, pues de no haber elecciones el día 28, no habría Gobierno provisional, pudiendo tenerse la seguridad de que se celebrarían el indicado día.

Añadió que en principio estimaba el que podría ser contraproducente que viniese a las Cortes una numerosa minoría socialista, pero ahora, dadas las circunstancias no poco caóticas en que se desenvuelve la política, será conveniente que esa minoría socialista sea nutrida, pues la República necesita durante algún tiempo del decidido apoyo de los socialistas.

Cemento EL CAMELLO QUEIPO. - ABOGADO  
Exclusiva F. de AZQUETA  
P. A. de Alarcón, 1. (antes 1. la Católica) Teléfono 62

INTERESES DE VILLA SANJURJO

Encuéntrese en Madrid valiosas representaciones de la industria, del comercio y de la agricultura de la ejemplar ciudad de Villa Sanjurjo, en Alhucemas. Esta ciudad, como es bien sabido, constituye el mayor ejemplo de colonización de nuestra zona de Protectorado, pues con muy escasa ayuda económica oficial elevó a más de 5.000 habitantes y su edificación particular a áreas urbanas superiores a doce millones de pesetas.

De elecciones

En el local que ocupaba el Centro Cultural Reina Regente, sito en la carretera de Hédum, se celebró el domingo un mitin de propaganda electoral, organizado por el Centro de Unión Republicana.

El local se hallaba totalmente ocupado de público, así como la carretera. Hizo la presentación de los oradores, el miembro de la Juventud del partido republicano radical socialista, señor Dominguez (don Claudio).

El concejal señor García Vallejo, dice que el pueblo debe votar al hombre que llena las aspiraciones y sabe los anhelos de la ciudad, el señor Echeaguren, el cual ha tenido ocasión, en el foro de defender a las clases menesterosas e igual las defendió en el Parlamento.

El también concejal republicano señor Navarro, se refiere a las promesas que se hacen a los obreros, que muchas veces van más allá de lo que en realidad puede concederse. Hace referencia a lo ocurrido en el Ayuntamiento durante la mañana, proclamando candidato por Melilla con los votos de los socialistas, a un elemento que viene del brazo de un grupo, cuya actitud califico duramente.

El maestro nacional don Salvador Canal, da lectura a unas cuartillas, hablando de la labor del Gobierno, y aconsejando la candidatura del señor Echeaguren.

La señorita Obdulia Guerrero, pronuncio un discurso muy interesante y brillante, y hace referencia a las peticiones formuladas por la sección femenina, que elevó al Gobierno el señor Echeaguren, así como espera, obtiene el triunfo.

Los señores oradores, fueron objeto de vivas matosísimos de entusiasmo aplaudiéndoseles con calor.

Al levantarse a hablar el señor Echeaguren, se emocionó. Con frases elocuentes, dice que los aires de estas tribunas van cambiando de aspecto. Hay que decir al pueblo la verdad, no adularle, no excitar las bajas pasiones, que ello puede ser un éxito personal, pero también un engaño manifiesto.

Hace historia de la coalición republicano-socialista, de las primeras entrevistas para ir a las elecciones municipales, de la igualdad de concejales que propugnaron los republicanos, y la negativa de los socialistas de admitir esa igualdad numérica, porque no querían tener el poder.

Esta lealtad ha sido mal correspondida — dice — y de ello es muestra, el acto de esta mañana, proclamando candidato a Rodrigo Soriano, cuya historia política hace.

El señor Echeaguren fué objeto de nutridos y entusiastas aplausos al terminar su elocuente discurso.

LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS

El domingo a las ocho de la mañana, se constituyó en el salón de actos del Ayuntamiento, la Junta de Aplicación del Censo, presidida por el Jefe de Instrucción señor Urrutia, a fin de proceder desde dicha hora hasta las doce, a la proclamación de candidatos para diputados a Cortes.

Fueron proclamados, los candidatos republicanos don Carlos Echeaguren y don Francisco Abella, y el candidato socialista don Antonio Acuña. También fue proclamado por diez concejales, de ellos, nueve socialistas, el candidato federal don Rodrigo Soriano.

Un soldado ahogado

Poco después de las dos de la tarde del domingo, el soldado del regimiento de Melilla, Esteban López del Olmo, que se encontraba en la playa de San Lorenzo, en unión de varios compañeros decidió bañarse, para lo cual solicitó de éstos que cuidaran de las ropas.

Noticiosos los compañeros de que Esteban no sabía nadar, trataron de disuadirle, sin conseguirlo.

Este, se internó en el mar y poco después, sus amigos le vieron agitar los brazos, desapareciendo bajo las aguas.

Algunos expertos nadadores que se encontraban bañándose, realizaron un minucioso registro por el lugar donde desapareció Esteban, cerca del cargadero

Lotería Nacional

Madrid 22. Números sorteados en el sorteo celebrado hoy:

PRIMERO 35.490.—Valmaseda, Barcelona, Sevilla. SEGUNDO 1265.—Madrid, Granada. TERCERO 32.996.—Badajoz, Santiago, Utrera. CUARTO 18.097.—Barcelona, Orense, Vigo.

QUINTOS 11.463. Elche y Valencia 10.880.—Madrid y Zaragoza 38.161.—Barcelona 13.653.—Madrid, Santander y Valencia 13.629.—Madrid, Córdoba y Pontevedra 32.207.—Alicante, San Sebastián y Tembleque 21.816.—Madrid y Zaragoza 723.—San Felix de Llobregat y Murcia 972.—Palma Mallorca, Madrid y Bilbao 28.717.—Barcelona, Madrid y Sanlúcar la Mayor 20.580.—La Roda, Barcelona y Martos 23.615.—Bañuelo, Sanlúcar, Barcelona y Madrid 10.242.—Madrid, Avilés y Mérida 20.619.—Barcelona, Madrid y Santander 12.999.—Madrid y Barcelona 30.063.—Madrid y Alicante 40.920.—Madrid 38.810.—Madrid 21.987.—Madrid, Alicante y Valencia 29.218.—Albacete, San Sebastián y Martos

CENTENA 573 430 916 446 172 682 215 480 891 680 753 276 403 195 918 404 583 618 983 317 746 503 328 971 096 593 588 933 134 997 969 083 383 794 634 073 193 339 594 689 425 147 155 850 702 116 113

MIL 486 893 457 454 191 217 678 296 615 835 126 478 835 106 518 587 579 073 790 466 416 212 857 689 301 801 597 339 831 081 613 196 331 664 340

DOS MIL 197 981 823 135 676 106 935 376 390 112 086 896 577 512 573 622 877 577 929 259 937 755 330 126 601 185 202 010 680 253 357 020 246 331 759 801 778 822 711

TRES MIL 702 700 184 479 138 935 915 540 293 606 415 927 510 331 289 398 427 518 117 822 821 686 438 350 022 125 915 936 835 681 617 619 366 791

CUATRO MIL 808 696 809 039 897 624 889 911 625 516 586 623 819 316 339 812 933 231 333 094 639 085 199 121 635 129 712 911 819 391 787 119 371 657 532 328 910

CINCO MIL 865 465 276 133 535 476 637 963 715 771 238 252 378 533 222 835 697 142 607 374 189 390 428 399 936 191 815 813 291 694 296 220 682 653 801 972 910 615 777 135 503 063 566 214 812 562

SEIS MIL 515 033 211 213 559 159 311 955 818 802 335 883 179 891 311 277 357 538 570 929 369 684 338 563 021 501 076 810 469 927 573 115 127 573 501 781 819 117 395 191 631 710 639 416 617

SIETE MIL 268 205 551 579 077 997 696 687 764 010 185 885 100 771 554 768 057 212 305 268 611 811 608 705 199 355 111 993 210 073 251 963 371 631 169

OCHO MIL 221 880 575 189 333 259 029 775 052 915 650 214 526 175 816 839 152 636 668 808 570 661 768 761 812 851 074 398 790 839 280 037 591 635 049 950 325 138 636 973 636 2999

NOVE MIL 761 827 561 715 357 363 204 321 676 772 807 804 089 989 176 522 791 936 611 107 859 896 511

DIEZ MIL 759 993 874 728 343 9936 052 982 510 688 304 691 153 473 261 088 815 851 376 819 9651 918 128 919 819 632 609 780 337 492 217 812

ONCE MIL 217 832 216 218 051 829 780 861 301 835 019 238 159 671 981 875 685 339 282 218 370 631 202 513 499 025 291 770 615 148 076 286 043 293 692 159 575 589 576 293 188

DOCE MIL 152 255 955 102 349 977 673 347 983 357 005 558 776 236 986 549 831 119 981 893 498 585 133 291 669 033 025 119 991 575 988 752 417 303

TRECE MIL 458 71 151 525 717 887 158 153 206 988 373 181 597 538 223 188 077 036 214 592 871

ATORCE MIL 170 138 791 106 619 118 335 511 972 231 900 819 599 610 001 105 511 813 552 881 981 110 694 922 811 271 981 621 201 746 919 718 119 836 679 162 628 749 426

QUINCE MIL 921 513 781 709 023 9909 307 517 412 911 703 377 016 733 991 225 151 617 817 223 231 558 563 112 261 915 808 603 389 097 927 381 127 811 570 116 511 658 555 107 731 911

DIECISEIS MIL 315 219 512 888 212 989 932 851 337 811 204 646 291 216 718 770 857 511 741 810 320 327 037 961 759 110 359 395 977 150 985 089 131 726 071 696 692 559 672 222 389 226 681 960 665 887 218 657 136

DIECIOCHO MIL 531 629 675 853 618 666 887 790 991 852 334 793 338 292 769 871 158 780 9957 230 874 793 338 292 769 158 780 957 230 604 571 791 573

DIECINUEVE MIL 376 333 635 339 7554 078 922 221 887 651 779 187 898 936 304 473 639 038 142 515 002 218 938 037 398 475 011 587 201 338 009 806 117 131 771 998 013 321

VEINTE MIL 839 335 851 991 081 788 556 519 823 733 577 921 656 742 353 583 359 579 718 711 930 875 117 232 356 300 795 689 503 935 784 808 987 917 379 700 311

VEINTIUN MIL 252 993 491 013 269 492 258 491 157 153 282 576 427 311 888 637 983 859 930 272 770 190 190 187 001 006 671 188 179 109 363 231 171 423 573 328 151

VEINTIDOS MIL 393 151 372 349 516 609 273 052 575 867 493 361 535 221 037 202 033 899 415 437 637 476 867 246 338 383 253 837 102 592 683 973 967 125 353

Consulta de Enfermedades DE LAS Vías urinarias y Venéreas (Sífilis—Vejigas—Úlcera) Uretroscopia—Cistoscopia MEDICINA GENERAL Consulta de 4 a 6. Prim, 24, Entría, Izqda.

Regimiento de Infantería núm. 41 Necesitando este Regimiento adquirir el instrumental de música que a continuación se relaciona, se pone en conocimiento de los que deseen suministrarlo para que presenten proposiciones en la Mayoría del mismo antes de las once horas del día 10 de mes de Julio. El importe de este anuncio será satisfecho por la casa que se le asigne la adquisición.

Junta de Plaza y Guarnición de Melilla Artículos que han de adquirirse en la compra del día 6 de Julio a las 5 de la tarde.

Los festejos del barrio de Medina Sidonia El domingo continuaron los festejos en el barrio de Medina Sidonia, parte antigua de la ciudad, observándose extraordinaria animación.

Sociedad Hipica LA VERBENA DE SAN JEAN La verbena anunciada para esta noche queda aplazada hasta mañana día 21, para dar tiempo a la instalación de algunos servicios.

Comisión Gestora Permanente ANUNCIO Se hace saber: Que hasta las 11 horas del día 30 de actual se admiten ofertas para vender con destino al Hospital Militar de Targuist, los artículos cuya cantidad, calidad, así como las condiciones técnicas-legales, que han de regir en la compra podrán estudiarse en la Secretaría de esta Comisión.

El poderoso Jarabe de HIPOFOSFITOS genera vigor y alarga la vida, cerrando el paso a la INAPETENCIA DEBILIDAD AGOTAMIENTO Aprobado por la Real Academia de Medicina. Producto inalterable y de uso todo el año. No se vende a granel.

Doctor A. Mora Del Instituto Nacional de Higiene ANÁLISIS CLÍNICOS Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º Teléfono núm. 501.

Sucesos locales TOMAS PIERDE 40 PESETAS Tres sujetos desconocidos propusieron al soldado de Ingenieros Tomás Jiménez Jiménez, jugar a las cartas. Tomás aceptó y juntos se trasladaron al nombre de San Lorenzo, donde los desconocidos le aconsejaron jugar a las tres cartas. Tomás perdió cincuenta pesetas, y al observar que los desconocidos se habían dado a la fuga, puso el hecho en conocimiento de la Jefatura de Policía.

# Regreso de la comisión de los Sindicatos Agrícolas

Han regresado de Madrid los señores Alvarez Claro, Antoniano y Barberá, que con los señores Lustau y Aomar, forman la comisión designada por los Sindicatos Agrícolas de este territorio para gestionar la favorable resolución de importantes asuntos de gran interés para los citados organismos.

Durante su permanencia en la capital de España han visitado entre otras personalidades, al jefe del Gobierno Sr. Alcalá Zamora, ministro de Estado señor Lerroux, Alto Comisario señor López Ferrer, Director de Colonias señor Cánovas y Director de la Guardia Civil general Sanjurjo.

El ilustre caudillo de Africa les ha facilitado grandemente su misión, acompañándoles en cuantas visitas ha realizado. El señor Alcalá Zamora mostróse propicio a satisfacer sus deseos, para lo cual le hicieron entrega de algunos escritos, en los que hacen historia de las vicisitudes que han atravesado los agricultores españoles, situación actual de los mismos, agravada por la pérdida de la cosecha, y anhelos que esperan recibir del Gobierno, si se quiere que la colonización de nuestra zona alcance el debido grado de desarrollo y prosperidad.

Para ello, el agua, de que carecen en absoluto, es elemento indispensable, y a procurarla en la cantidad necesaria deben tender los esfuerzos del Gobierno. En tanto es un hecho la construcción de la presa y pantano del Kelila, solicitaron el envío de un tren de sondeo, de moderno sistema, que permita el alumbramiento de aguas, en las llanuras puestas en cultivo.

La concesión del crédito agrícola fué otro de los temas abordados por la comisión, en su entrevista con los ministros. Si pronto no se acude en su auxilio, en la medida que las circunstancias reclaman, veránse obligados a abandonar las tierras, en las que agotaron sus energías y recursos.

El señor Lerroux se interesó mucho por los problemas que las malas cosechas han planteado a nuestros agricultores. Para estudiarlos sobre el terreno, prometió venir a Marruecos en cuanto sus ocupaciones de momento se le permitan.

El señor López Ferrer les ofreció su decidido apoyo. Esas y otras necesidades podrá apreciarlas en el viaje que proyecta a la zona de Protectorado, y proyectará soluciones que, de acuerdo con nuestros colonos, estime pertinentes.

En su próxima entrevista con el Residente francés, les prometió desvirtuar ciertas manifestaciones que se han hecho durante la visita que acaba de efectuar a los territorios próximos a nuestra zona oriental y que nada favorecen a los prepositos que España acaricia.

Los comisionados confían en la eficacia de las gestiones que acaban de realizar en Madrid.

## Ateneo de Melilla

Hoy martes, día 23, a las 19.30 horas, en la Cámara Oficial de Comercio, organizada por este Ateneo, dará una conferencia el culto doctor Lazarraga, disertando acerca del tema: «El problema de la tierra, remedio contra el paro de los obreros y contra los salarios bajos».

Por el presente, se invita a los señores socios del Ateneo, de la Cámara, y a cuantas personas deseen asistir.

Melilla 22 de Junio, de 1931. — I.A. DIRECTIVA.

## LETRAS DE LUTO

El domingo, a las cinco de la tarde, se verificó la conducción al cementerio de la Purísima Concepción, del cadáver de la que fué bondadosa y respetable señora doña Pilar Ortiz Albacete, esposa de nuestro querido amigo el Procurador de los Tribunales don Trinidad Ortiz Herrada.

El fúnebre acto, constituyó una expresiva manifestación de profundo pesar que la desgracia ha producido, asistiendo las numerosas amistades de la familia doliente.

Formaban la presidencia, el hijo de la finada, don Máximo Ortiz Ortiz; el hermano don Pedro Ortiz; el teniente coronel jefe de las Intervenciones Militares don Agustín Muñoz Grande y don Policarpo Bonilla.

Descansen en paz la finada y reciba de nuevo la atribulada familia, la expresión de nuestro pésame más sentido.

Nuestro querido amigo, el Párroco Cas trense de esta plaza, don Luis Foncillas Sín, recibió ayer tarde, la triste noticia de haber dejado de existir en Olivenza (Huesca), a causa de la grave enfermedad que venía aquejándole desde hace algún tiempo su bondadoso hermano don Jesús Foncillas.

La dolorosa nueva, al divulgarse, produjo un sincero y profundo sentimiento de pesar, pues el finado por las excelentes prendas de carácter que le adornaban, gozaba de muchos afectos y simpatías entre las personas que tuvieron ocasión de conocer su afable trato.

Descansen en paz el finado y reciba su atribulado hermano, la expresión de nuestro pésame más sentido, por la inmensa desgracia que en estos instantes le aflige.

En Toulouse, donde residía, ha dejado de existir, a la edad de 70 años, el bondadoso señor don Nessin Lahama, antiguo comerciante en Melilla y padre político de nuestros amigos don Jacques Escenazi y don Aron Tonaty, comerciante de esta plaza.

Descansen en paz y reciba la atribulada familia, nuestro más sentido pésame.

Melilla 22 de Junio de 1931. — El Director, Claudio Vidal.

# DEPORTES Y TOROS

## EL FUTBOL EN MELILLA

### Los atléticos, sin proponérselo, se apuntaron seis goals CUESTA, HÉROE DE LA JORNADA

Los jugadores madrileños, hicieron recordar anteayer a la afición futbolística melillense la admirable actuación que los representantes del futbol cartageno desarrollaron hace ya dos años, en el partido organizado por la Asociación de la Prensa, fecha memorable que quedó registrada en los anales del futbol local, por ser, sin duda alguna, la primera vez que Melilla tuvo ocasión de ver jugar al futbol con la técnica y maestría que demanda este deporte.

Desde aquel día hasta el pasado domingo, que actuaron los atléticos madrileños, los aficionados locales han venido soportando con resignación benévola, la monotonía de los partidos entre nuestros equipos, monotonía mucho más de apreciar, en estas ocasiones en que la visita de un equipo peninsular de primera fila como el subcampeón de la región Centro, nos ofrece con todo lujo de detalles, las maravillas que adorna el deporte del balón redondo, cuando es practicado por jugadores de la categoría de los que hoy son nuestros huéspedes.

No cabe establecer diferencias entre la actuación de los cartagenos y la de los madrileños, pues si superior fué una, la otra no le fué en zaga.

Convengamos en que aquellos avances tan maravillosamente tejidos con que nos deleitaron los cartagenos, fueron algo sublime, algo que no se olvidará nunca en ciudades como la nuestra, a las que, por su especial situación, no pueden desplazarse con la frecuencia que importa de desear, equipos de la elevada categoría, pero tampoco hay que echar en olvido, que los atléticos, anteayer, cuantas veces se lo propusieron, hicieron derroche del juego afiligranado que nos mostraron los cartagenos — únicamente posible ante un enemigo inferior — si bien se pudo advertir claramente que la táctica especial de juego de los atléticos, no es esta precisamente, sino otra de resultado más positivo, que exige el pleno conocimiento del deporte, o sea de pases largos y abiertos, hacia los extremos, sin dejar perder un segundo, pues en futbol, como en ninguna otra cosa, puede decirse que el tiempo es oro y un minuto que se pierda ante un contrincante de empuje, puede hacer cambiar totalmente el curso de los acontecimientos en un partido.

Digalo sino el húngaro Jenny, entrenador del Athletic, jugador desde su infancia e internacional por primera vez cuando apenas contaba diez y seis años.

La superioridad del Athletic sobre el equipo de la Sociedad Hípica, tan claramente manifestada desde que el árbitro dio la señal para empezar, hizo que el juego transcurriera en un ambiente de frialdad tal, que en ocasiones, restó lucidez a la lucha. Completamente embobellados los locales, no hicieron más incursiones que las que los atléticos, deliberadamente les facilitaron y aún así todas las escapadas de los hípicos se frustraron ante la pareja Corral-Arater.

Por ello, prescindiendo de entrar en detalles, limitándonos a un somero comentario sobre el partido.

Para los atléticos, fué el del domingo, lo que pudiéramos llamar un partido de entrenamiento, en el que solo faltó ver a Jenny dentro del campo, intentando críticamente a sus jugadores. Lograron seis goals, con la misma facilidad que hubieran podido apuntarse doce o catorce, y a juicio de muchos, los madrileños perforaron la puerta local, más veces de las que se habían propuesto hacerlo. Maestros en el deporte que cultivan, supieron entretener a los espectadores con sus prodigiosas jugadas de combinación, sin necesidad de acrobaticar la portería, valientemente defendida por Luis.

La mayor cantidad de juego, se desarrolló por el ala derecha del Athletic donde el interior Cuesta y el extremo Marín realizaron verdaderas maravillas.

Cuestita, como los críticos madrileños le llaman, fué el héroe de la jornada. Jugador de estilo propio, sumamente ágil y de una elegancia sin límites, demostró bien claramente que el futbol no tiene secretos para él. Su actuación fué seguida paso a paso por el público con extraordinario interés, prodigándole clamorosas ovaciones. Al terminar el encuentro, le demostró su satisfacción, obligándole a salir en hombros del campo.

Los restantes jugadores del Athletic obraron a tenor de lo que las circunstancias aconsejaban.

Los hípicos pusieron en juego todo el entusiasmo de que son capaces, pero esto no era suficiente para contrarrestar la labor de los forasteros. Los que más destacaron del equipo local fueron el guardameta Luis, el medio ala Cristóbal y el interior Roger.

Los primeros goals fueron obra del centro delantero Losada, y los cuatro restantes del interior Cuesta.

Los madrileños Losada y Marín, se vieron precisados a abandonar el campo poco después de empezar el partido, por haberse resentido de antiguas lesiones, siendo sustituidos por Arterche y Arater.

El saque inicial lo realizó la bella señorita de Rioja, a quien acompañaba en su acceso a la cancha, la señorita de Cadarso, madrina del equipo local, y los capitanes y directivos de los equipos contendientes. Las dos bellas señoritas fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores.

A juicio de Jenny, entrenador del Athletic madrileño, con quien conversamos después del partido, el equipo local puso en juego todo cuanto puede y sabe por evitar que la derrota adquiriera mayores proporciones.

Del extremo derecha hípico, Rafael dijo, que es un muchacho en el que aprecia manera de jugador, y que bien orientado, conseguiría pasados dos o tres años escalar los más altos puestos del futbol peninsular.

También se expresó en términos entusiásticos al hablar del defensa Vilalta y del medio ala Cristóbal.

El señor Urquijo, delegado del Athletic, ha accedido a que los jugadores Burie y Rioja, antiguos compañeros de los hípicos, se alineen con ellos en el partido Athletic-Hípica que se jugará mañana.

lo que habrá de constituir un atractivo más para la afición melillense.

También es probable que tome parte en la lucha, en las filas de su equipo, el entrenador Jenny.

### OLIME.

## EL MELILLA Y EL ESPAÑOL EMPATAN A UN TANTO

Con escasa asistencia de público, a causa del gran acontecimiento pugilístico que se ofrecía al aficionado en la Hípica, se celebró también en el campo de deportes de la calle de Mar Chica, un encuentro entre el Melilla F.C. y el Deportivo Español.

El encuentro en conjunto, no carecía de interés, viéndose muy buenas jugadas, en ocasiones, por ambas partes, sobre todo por los chicos del Español que poco a poco van imponiéndose merced a la excelente dirección que tienen.

De haber ido más público, los jugadores estimulados por los aplausos, hubieran jugado con mayor entusiasmo y el encuentro por este motivo hubiese tenido el mayor interés, el interés que le saben imprimir los melillistas cuando juegan con el ardor que en ellos es peculiar.

Terminó el partido con el empate a un tanto, resultado que satisfizo a los espectadores que presenciaron el match.

(POR EL CABLE)

### El Athletic de Bilbao, al vencer al Betis se clasifica nuevamente campeón de España

DURANTE EL PARTIDO NO CESO DE LLOVER, ASISTIERON AL ENCUENTRO MAS DE VEINTE MIL PERSONAS. LAS INCIDENCIAS DEL ENCUESTRO, EL BETIS JUGO CON MUY MALA SUERTE, EL MINISTRO DE HACIENDA HACE ENTREGA DE LA COPA DE ESPAÑA AL ONCE VENCEDOR

Madrid 22

Después del intenso calor que se ha dejado sentir, últimamente, en Madrid, durante todo el día de ayer, no cesó de llover, refrescando notablemente la temperatura.

En el campo de Chamartín, y con asistencia de más de veinte mil personas, se celebró, a pesar de la lluvia, el anunciado encuentro para el campeonato de España de futbol, entre el Athletic Club de Bilbao y el Betis Balompie.

Presidieron el ministro de Hacienda don Indalecio Prieto, el alcalde de Madrid don Pedro Rico, y el Director general de Seguridad, don Angel Galarza. Todos fueron ovacionados al presentarse en el palco, dándose muchos vivas a la República.

## EN UXOA, EL ASPETETÉ MARCA TRES TANTOS Y EL RESERVA DE LA HÍPICA, DOS

Ante numeroso público, se celebró en el campo de futbol del Club Aspetet, de Uxoa, un encuentro entre el equipo titular y el reserva de la Sociedad Hípica, que, como dijimos en nuestro último anterior, marchó el sábado con dicho objetivo.

Desde que comenzó el juego, los reservas de la Hípica, dieron pruebas de cansancio, sin duda por las muchas molestias que se vieron precisados a sufrir durante el viaje. Esta falta de energía se hizo mucho más sensible en la línea media del equipo melillense, cuya labor fué completamente nula.

Los franceses se hicieron dueños de la situación, finalizando la primera parte, con el resultado de uno a cero a su favor. El extremo izquierda Joya, fué el autor del goal, tras una internada leona de valentía.

Al reanudarse la lucha, los hípicos modificaron sus líneas, alineándose Bonilla, en el centro de la línea media. El aspecto del juego cambió de modo radical, pasando los nuestros a erigirse en dominadores, gracias al estupefacto juego de pases cortos que pusieron en práctica, en el que destacaron el ala derecha de la Hípica, integrada por Aurelio y Fausta, y los medios Bonilla y Blancas.

Los franceses fueron los primeros en marcar en esta segunda fase, y el goal lo consiguió el centro delantero, al rematar con la cabeza un centro lanzado por el extremo derecha.

A continuación, se apuntaron los hípicos dos goals, obra del extremo izquierda Ovedo.

Cuando faltaban tres minutos para terminar el juego, los franceses marcaron el goal de la victoria.

El equipo melillense, sobrepasó la actuación del guardameta Sánchez, que realizó emocionantes paradas, Aurelio, Fausta, Bonilla, Esteban, Blancas, Ovedo y Gallardo. Por los vencedores, se distinguieron González, Joya, López y la pareja de defensas.

corner, que Sanz, se encarga de convertir en tanto.

Con el resultado de tres contra uno, se dio por terminado el match, que resultó muy interesante.

Una vez terminado el partido, los atléticos subieron al palco presidencial, donde el ministro de Hacienda señor Prieto les hizo entrega de la copa de España.

Les felicitó y se congratuló de ser el quien entregaba la copa al once bilbaíno, representando al Gobierno, por ser la primera copa de campeonato que se juega con la República.

Terminó dando un viva al Athletic, que fué contestado con gran entusiasmo.

El capitán del Athletic, vitoreó también a España y a la República, vivas que fueron acogidos con una gran aclamación.

## LA FINAL DEL CAMPEONATO AMATEUR

Madrid 22. Antes del partido Athletic-Betis, se enfrentaron el Cirvín de Vigo y el Oscen de ganados, ganando los vigüenses por cuatro tantos contra uno.

El Cirvín fué clasificado campeón amateur.

Los vencedores dominaron casi todo el partido, por su mejor juego.

## BANQUETE A LOS CAMPEONES

Madrid 22. Anoche fueron obsequiados con un banquete también a la comida los once jugadores de sus respectivas categorías.

Al banquete, se pronunciaron varios discursos, en los que se abogó por la más estrecha unión deportiva, entre todos los clubs.

Al final del banquete se hizo entrega de los títulos y medallas a los equipos vencedores.

## PARTIDOS DE PROMOCION

Madrid 22. EN MADRID. — El Nacional marcó dos tantos, por uno del Unión Sporting.

EN VIGO. — El Orensé marcó ocho tantos por cero del Unión de Vigo.

EN ORENSE. — El Burgas venció al Racing de Vigo, por dos contra uno.

Con este resultado, el Orensé pasa a la primera categoría, descendiendo a la segunda, el Oruña.

## PARTIDO AMISTOSO

Madrid 22. EN VALENCIA. — El Valencia y el Castellón, después de un encuentro muy interesante, empataron a tres tantos.

CARRERAS DE CABALLOS

Madrid 22. EN MADRID. — Con asistencia de numeroso público, se celebraron ayer las anunciadas carreras de caballos, en las que se disputaba el Gran Premio de Madrid, de 50.000 pesetas.

Lo ganó fácilmente el caballo «Atlántida», por tres cuerpos.

## LOS PARTIDOS DE CASA-BLANCA

EL SABADO, EL F. C. SEVILLA, BATIÓ A LA SELECCION CASA-BLANCA-BABAT

Madrid 22. El sábado tuvo lugar el primer encuentro entre el F. C. Sevilla y Selección Compuesta por jugadores de Casablanca y Babat.

La concurrencia fué enorme, presidiendo el cónsul de España y las autoridades. Después de cambiar los ramos de flores comenzó el encuentro, que fué animadísimo.

El equipo sevillano causó gran impresión por su juego fino, sacrificando los jugadores la potencia a la seguridad.

El juego en los comienzos, no justificó su reputación. En cambio la línea media se portó admirablemente. Abad fué aplaudidísimo.

La fuerza principal del team reside en los delanteros.

En el primer tiempo, el Sevilla obtuvo tres tantos y la Selección dos.

En el segundo se adjudicó el triunfo al Sevilla, por cinco contra cuatro.

## LA UNION SPORTIVA MARROQUI GANA AL SEVILLA

Rabat 22. Con tanta animación como el sábado, se verificó el encuentro entre los equipos Unión Sportiva Marroquí y Sevilla F. C. El equipo español se mostró menos activo que ayer. De todas suertes, el partido optó de considerarse de soberbio.

El U. S. M. batió al Sevilla por cuatro tantos contra dos.

## FABRA

RUPERTO PRADO  
Abogado, Procurador y Corredor de Comercio  
AVENIDA DEL GENERAL ASPETE, 40 — TELÉFONO 418

## Las corridas del domingo

### CORRIDA SUSPENDIDA

Madrid 22. La corrida de toros anunciada en Madrid, fué suspendida a consecuencia de la lluvia.

### BALDERAS CORTA UNA OREJA

Vinaroz 22. Los toros de Arauz, lidiados ayer, resultaron broncos y difíciles.

Marcial Lalanda derrochó valentía con el capote y con la muleta, y estuvo bien matando en su primero.

En su segundo se adornó mucho con el capote, y se deshizo de su enemigo de un estoconazo. (Ovación.)

Enrique Torres quedó superiormente con el capote en ambos. Con la muleta hizo buenas faenas, sobrepasando la del primero, al que mató de una buena estocada.

Alberto Balderas toreó bien en el primero, en el que puso tres pares de banderillas colosales, que le valieron otras tantas ovaciones.

Con la muleta estuvo valiente y asimismo con el estoque.

En el último se lució en todo, y terminó de una gran estocada. (Ovación y oreja.)

### MARTÍNEZ, BARRERA Y SOLORZANO

Nimes 22. Los toros de la ganadería de Flores, resultaron mansos.

Manolo Martínez toreó valiente con el capote y con la muleta y se deshizo de su enemigo de una buena estocada. (Ovación.)

En su segundo estuvo muy breve en todo, siendo aplaudido.

Vicente Barrera se adornó mucho con el capote y con la muleta, y matando estuvo bien.

Solorzano quedó superiormente con el capote y muleta en su primero. Resultó dos veces cogido sin consecuencias. Matando estuvo bien, siendo ovacionado.

En el último, toreó colosalmente con el capote. Puso tres pares de banderillas enormes, y después realizó una gran faena de muleta, que coronó con una excelente estocada. (Ovación, oreja y salida de la plaza en hombros.)

### CARNICERITO Y CHIQUITO CORTAN OREJAS

Sevilla 22. Los toros de la ganadería de Pallares resultaron bravos.

Carnicerito de Méjico quedó mal toreando con la capa. Puso superiores pares de banderillas y con la muleta y estoque estuvo muy bien. Cortó una oreja de cada toro.

Chiquito de la Audiencia toreó superiormente con el capote y con la muleta, y matando estuvo bien.

En su segundo quedó colosal en todo, cortando las dos orejas y el rabo de su enemigo.

Félix Rodríguez II, estuvo superiormente con el capote y muleta y bien matando.

### LA ALTERNATIVA DE LICEAGA

Barcelona 22. Los toros de la ganadería de Guadalets lidiados ayer, resultaron desiguales. Dos fueron retirados al corral en medio de gran escándalo.

Bienvenida quedó bien con el capote y muleta, y estuvo decidido matando.

Ortega derrochó valentía adornándose mucho con la muleta, especialmente en su segundo toro. Matando estuvo bien.

Liceaga, que tomó la alternativa, quedó bien en el primero y superior en el segundo, siendo ovacionado.

### UNA BUENA FAENA DE VILLALTA

Madrid 22. Esta tarde se ha celebrado la corrida de toros suspendida ayer a causa de la lluvia.

Los toros de la ganadería de Trespalacios resultaron mansurrinos.

Chicuelo capoteó desconchado. En el tercio de quites fué ovacionado Villalta.

Con la muleta Chicuelo encuentra al toro aplojado. Hace una faena movida, fea, y aprovechando la primera igualdad, da un bajonazo que motiva una gran bronca.

En su segundo, también se le grita. Como el toro no entra a los caballos, se le fogea. Chicuelo da varios mulezazos ayudados del peonaje, y se deshace también del bicho de un bajonazo. (Pitos.)

Villalta varoniqueta cejudo, sujetando al toro.

Con la muleta derrocha inteligencia, sabiendo en algunos pases bastante apurado. Sigue toreando valiente, dando algunos pases con la derrocha muy buenos y a la primera igualdad agarra una gran estocada, que hace rodar al toro sin puntilla. (Gran ovación y vuelta al ruedo.)

En su segundo varoniqueta apretado, y es aplaudido en el tercio de quites.

Con la muleta Villalta comienza la faena toreando por bajo. Luego di cuatro pases por alto superiores, otros de pecho enormes y a la primera igualdad, entra despacio, recorriéndose en la suerte, guardando un volapie formidable, del que queda el toro sin puntilla. (Enorme ovación oreja y vuelta al ruedo.)

Arenilla Chico capotea movido. También se fogea al toro, por no entrar a los picaderos.

Con la muleta hace una faena valentona, para una estocada y un descabello. (Palmas.)

En su segundo varoniqueta de cerca, después hace una faena confiada, aguantando series sucesivas, para tres pases más y varios descabellos. (Pitos.)

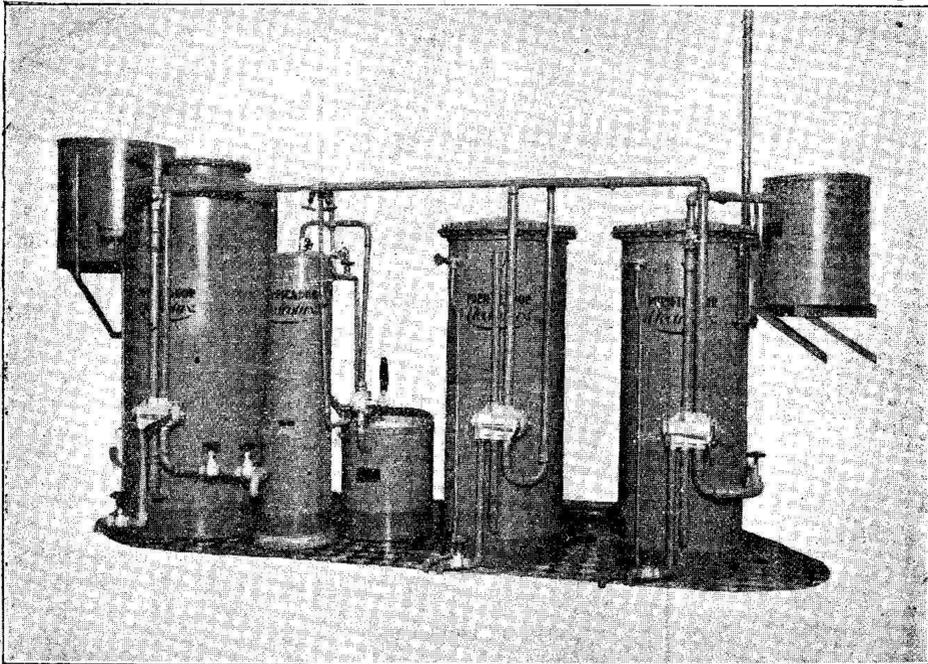
## Cuadro de la marcha del campeonato de España 1930-1931

| Primera eliminatória                        | Octavos de final        | Cuartos de final  | Semifinales            | Final                  | Campeón |
|---|-------------------------|-------------------|------------------------|------------------------|---------|
| MADRID<br>Eclipse<br>4-0; 5-2               | MADRID<br>3-0           | Madrid<br>1-0     |                        |                        |         |
| MURCIA<br>Deportivo Coruña<br>1-0; 2-1      | Murcia<br>0-0           |                   | BETIS<br>1-0<br>2-0    |                        |         |
| BADALONA<br>Patria<br>W. O.                 | Badalona<br>1-0         |                   |                        |                        |         |
| BETIS<br>San Sebastián<br>5-1; 1-4          | BETIS<br>2-0            | BETIS<br>3-0      |                        | Betis                  |         |
| OVEDO<br>Victoria de las Palmas<br>W. O.    | Oviedo<br>1-2           |                   |                        |                        |         |
| ARENAS<br>Racing Santander<br>2-0; 5-1      | ARENAS<br>4-0           |                   | Arenas<br>2-2<br>2-1   |                        |         |
| VALENCIA<br>Iberia S. C.<br>2-0; 3-4        | VALENCIA<br>2-2         |                   | Arenas<br>2-1          |                        |         |
| BARCELONA<br>Don Benito<br>9-0; 3-1         | Barcelona<br>1-2        | Valencia<br>1-1   |                        |                        |         |
| UNION IRUN<br>Club Celta<br>3-1; 1-1        | UNION IRUN<br>4-1       |                   |                        | Athletic-Bilbao<br>3-1 |         |
| SPORTING GIJON<br>Lorca F. C.<br>W. O.      | Sporting Gijón<br>0-0   | Unión Irún<br>2-2 |                        |                        |         |
| SABADELL<br>D. Alavés<br>2-3; 3-2           | Sabadell<br>3-1         |                   | ATHLETIC BILBAO<br>6-3 |                        |         |
| ATHLETIC BILBAO<br>(exento)                 | ATHLETIC BILBAO<br>4-0  |                   |                        |                        |         |
| VALLADOLID<br>Athletic Madrid<br>2-1; 2-1   | Valladolid<br>1-1       |                   |                        |                        |         |
| D. LOGROÑO<br>Cultural Leonesa<br>7-0; 7-1  | D. LOGROÑO<br>4-0       |                   | D. LOGROÑO<br>3-0      |                        |         |
| CASTELLÓN<br>Deportiva Mallorca<br>0-1; 3-0 | CASTELLÓN<br>3-1<br>2-1 |                   |                        | D. Logroño<br>0-6      |         |
| SEVILLA<br>Racing Madrid<br>0-2; 8-1        | Sevilla<br>3-1          | Castellón<br>2-0  |                        |                        |         |

**ALMACÉN DE LAS MINAS**

Proveedor de las Cooperativas del Ministerio de la Guerra y de empleados del Estado en activo y pasivo  
Trajes y uniformes militares a la medida. Gran surtido en trajes hechos para caballero y niño. Camisería, Pañería, Géneros de punto y Tejidos.

Avenida de la República  
Núm. 32



Aparatos ELECTROLUX, purificadores de agua, instalados en la fábrica de don Ramón Weil y Hermano, sita en la calle de Isabel la Católica, 34.  
En esta época de verano refresque usted, pero cuide que el producto sea de garantía. Un refresco Weil, le da absoluta seguridad. Usamos agua de Yasinén, que previa su filtración, pasa a los purificadores que muestran la fotografía.

**URINARIAS**  
(AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo, rápido, reservado y económico.

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere sanará usted rápidamente de la blenorragia, gonorrea, cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos; por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante dos o tres semanas, entre 6 cinco Cápsulas Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folleto gratis a A. GARCÍA.— ALCALÁ, 85 — MADRID. — Precio, 16'25 puestas.

**Fuera canas. Brillantina India**

Sin jabón ni arrancadas

MARCA REGISTRADA

(Sin grasa) Gran invento

Único artículo que sin TENER hace desaparecer las canas devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionar el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premio en la Exposición de Higiene. Fíjase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas franco en peluquerías y droguerías. Por mayor: JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORREO, NUMERO 6, MADRID y en principales almacenes.



Si su niño está indispuesto no vacile Ud. y dele

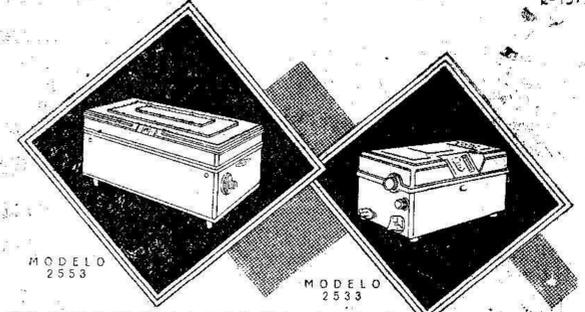
**PALMIL**

purgante ideal que tomará como una golosina y mañana estará curado. El

PALMIL, eficaz como el aceite de ricino, lo toman los niños sin la menor molestia por su agradable sabor.

1 peseta frasco en toda España

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.



**ENCHUFABLE A LA CORRIENTE CONTINUA**

MODELO 2553  
Aparato de lujo de gran pureza y sencillez.  
MODELO 2636  
Receptor y altavoz combinados en elegante mueble de mesa.  
MODELO 2533  
Receptor "Standard" para ondas de 200 a 2.000 metros.  
MODELO 2653  
Receptor en mueble de gran lujo, provisto de altavoz dinámico.

y para el voltaje que usted tenga en la red encontrará un receptor PHILIPS. Hasta ahora se había considerado como imposible la construcción de un receptor enchufable a la corriente continua y que reuniera las características de selectividad, pureza y potencia. PHILIPS con sus famosas válvulas "Pentodo" ha hecho el milagro presentando estos receptores modelo.

**PHILIPS**

La "Pentodo" PHILIPS reemplaza con ventaja a dos válvulas corrientes.

DE VENTA EN LA CASA Tortosa y López Avalos  
Marina, 22, MELILLA

**Monopolio de Tabacos del Norte de Africa**

PRECIOS DE ALGUNAS LABORES

| Picaaduras                           |          | Cigarrillos puros        |                |
|--------------------------------------|----------|--------------------------|----------------|
| Picadura extra                       | 4,00     | De Canarias              | 0,40           |
| Gener y Partagás                     | 1/4 3,50 | De Filipinas             | 0,30 y 0,40    |
| Picadura superior                    | 1/4 2,50 | De Varios                | de 0,10 a 0,65 |
| Flor de un día                       | 1,00     | Cigarrillos de la Habana |                |
| FVictoria Eugenia                    | 0,950    | Aguilas Partagás         | a 3,00 pías.   |
| La Rifeña                            | 0,70     | Hoyo Monterrey núm. 1    | a 2,65 *       |
| Colón                                | 0,60     | Coronas                  | a 2,00 *       |
| Quijote                              | 0,30     | Super Hoyo               | a 1,70 *       |
| Cigarrillos                          |          | Tacos de Cuba            | a 1,60 *       |
| Elegantes, picado cajetilla          | 1,00     | Príncipes                | a 1,30 *       |
| Ovalados superiores hebra, cajetilla | 0,50     | Brevas conservas         | a 0,80 *       |
| Ovalados corrientes, ideim.          | 0,35     | Paneletas                | a 0,80 *       |
| Amarillos                            | 0,35     | Conchas                  | a 0,80 *       |
|                                      |          | Carunchitos              | a 0,75 *       |

Cigarrillos ABDULLA, CAPSTAN CAMEL, COUSIS DUREC  
Para más detalles ver la tarifa en los estancos

**Balneario de Carratraca**

(PROVINCIA DE MÁLAGA)

Aguas sulfurosas, arsenicales y radioactivas. Indicadas para afecciones del aparato genital de la mujer. Enfermedades de la piel y mucosas. Manifestaciones escrutulosas ganglionares. Inflammaciones de huesos y articulaciones. Enfermedades nerviosas. Reuma en todas sus manifestaciones.

Delicioso clima a 600 metros sobre el nivel del mar. Estación de Alora con servicio combinado de automóviles. Hospedaje en el Gran Hotel del Balneario.

Temporada oficial, desde primero de Julio a 30 de Septiembre  
Correspondencia e informes, al Gerente don Juan Morales.

**IMPRESOS DE LUJO**  
en el TELEGRAMA DEL RIF

**JABON DE SALES DE CARABAÑA**

Medicinal y de tocador. El mejor para las afecciones de la piel  
De venta en Perfumerías y Droguerías

Pedidos: Hijos de R. J. Chávarri, Laaltad, 12, Madrid

**SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES**

**ALQUILERES**

ALQUILO piso, casa nueva. instalación de luz y agua. Razón: Alemany, O'Donnell, 23. 258

ALQUILO dos pisos de tres habitaciones y cocina. Explorador Badia, 15. 533

ALQUILO tres habitaciones con agua. Prim, 16 (azotes). 570

SE ALQUILA un amplio local, planta baja. Castelar, 80. Razón: vinda de Samses Salama. Avenida de la República, núm. 12. 593

ALQUILO casas nuevas, calle de Bilbao. Razón: O'Donnell, 71. principal. 579

**ALMONEDAS**

ALMONEDA. Se vende coquetona tres lunas. Zoco de Ingenieros. Pabellón manpostería núm. 2. 573

CAMITA, con niño, semi-nueva, Gonzalo Herranz, 6, Zoco Ingenieros. 574

ALMONEDA. Weyler, 11. (Paseo el Instituto). Varios muebles. Nueva. Máquina de coser. De 4 a 7. 582

TOCADOR, en Sor Josefina, 4. 2.º. 584

**COMPRAS**

**Y VENTAS**

SE VENDE papel para envolver al precio de 3,50 pías. arroba en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 853

VENDO auto cerrado «Chevrolet» semi-nuevo. Margallo, 8. (Tienda). 548

COCINA económica, muy buena, para casa viajeros, pensión se vende. Carretera de Hídim. Chalet. 513

NOVIOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermandades Boigues). 3

SE VENDE una gran partida de periódicos atrasados a 3,50 arroba, descuento especial si se quedan con toda la existencia. Avenida de la República, 494

SE VENDE un chalet en la carretera de Nador, 180 metros, agua y magnífico jardín. También se venden 36 hectáreas de terreno de secano, en Mariguana. Para informes, Manuel Delgado. Arturo Reyes, 16, 2.º. Horas, de 2 a 4 tarde. 469

SE VENDE parcela de terreno de nueve y media hectáreas sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro. María Cristina. Razón: Banco Internacional. 393

CASETA de baño, coneja, galinero, incubadoras, se venden. Carretera de Hídim. Chalet. 512

MOBILIARIO completo, se vende. Carretera de Hídim. Chalet. Horas, de 3 a 7 de la tarde. 509

COMPRO máquina de coser, en buen estado. Vainicas «Babil». Españolito, 14. 577

JUEGOS para cristianos en náusa, orandín, crespón, grandísimo surtido, así como en gorritos: noche más barato. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 262

JUEGOS de cama bordados, desde 15 pesetas. En mantelerías lisas con dibujos y bordadas somos los colosos. Con precios arrolladores. Almacenes Plaza del Comandante Benítez núm. 4. 263

JUEGOS interiores: dos prendas de opal para señora, estupendísimo surtido. Gran variación de camisas de noche para señora, así como de día. En combinaciones cosas preciosas. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez número 4. 266

LAZOS, bandas y cordones para primera comunión, grandísimo surtido. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez 4. 265

EL MEJOR surtido de colchas de seda, desde cuatro duros. De algodón desde 20 reales. Edredones estupendísimos en todos los precios. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 267

1,50 pías. Vestidos de varias clases y colores para niños, hermoso surtido en vestidos de crespón para niños. Véalo Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. 268

BOLSOS, libros y pañuelos para la 1.ª comunión; el mejor surtido y más barato. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 269

RADIO «Crosleys». Escopeta marca Granada. Se venden Carretera de Hídim. Chalet. 511

**COLOCACIONES**

NECESITASE criada, durmiendo en casa. Avenida de República, 24, 2.º izquierda. 553

BORDADORA máquina. Hícese toda clase bordados, incluso banderas, emblemas, puntera incrustación. Se dan lecciones. Aizpuru, 8, 1.ª derecha. 566

SE NECESITA oficiales modistas. Conde del Serrallo, 11. 561

SE NECESITA muchacha para cuerpo de casa. Razón: Conde de Alcaudete, 3, principal. 595

CONTABLE se ofrece por horas. Santiago Peñarroya. Calle Prim, núm. 12. (Despacho). 571

APRENDIZAS, ganando, para panisera, hacen falta en el taller de «Las Novedades». 576

SE NECESITAN «vudantas» y medio oficiales. «Sastreía Camarero». 583

OFICIAL de barbería se necesita. Santiago Berromen. Tui. 581

**CONSULTAS**

MARIA CANILLAS. Profesora en partos y cirugía, externa de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228

**ENSEÑANZAS**

ACADEMIA de música, dirigida por el Sr. Fort. Auxiliar, señorita Dorita Samper. Económica en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 313

PREPARACION ingresos para ser año. Convocatoria Septiembre. a niños; todo Bachiller. Carrera Farmacia a señoras. Lecciones particulares. Informar, González Herrán, 2, principal derecha. 587

**HUÉSPEDES**

HOTEL PERLA. Cervantes, 4. (frente al Café Inglés). Este antiguo y acreditado hotel ha hecho grandes reformas: las habitaciones han sido dotadas de todas las modernas comodidades. A pesar del lujo establecido los precios siguen sin alterarse. Pensión completa desde 7 pías.; cubiertos, 3 pías. Agua corriente, teléfono y cuartos de baño. 458

EN CASA de familia distinguida, al ser hospedado, cubierto, como único huésped. Correspondencia, al Apartado de Correos, 118. 580

**VARIOS**

COLCHONERO. Capitán Vials, núm. 16. 536

VIGHY HOPITAL. Hotelería, 115, devolviendo envase. Vicente Martínez. Avenida República, 18. 497

**VENTILADORES ELÉCTRICOS MARELLI**

PIDA PRECIOS A  
TORTOSA Y LOPEZ AVALOS, Marina, 22

**Marsella Melilla**

Salida de Marsella los Martes Llegada a Melilla los Viernes

Servicio fijo, semanal y directo sin trasbordo. Este servicio se hace por los grandes buques de la COMPANIA YBARRA de Sevilla, que no omite sacrificios hacia sus clientes, recordándoles en reciprocidad como españoles su deber patriótico de auxiliar con su carga a los buques de bandera española. Toda clase de facilidades en la entrega de las mercancías. Fletes económicos. Diríjense las órdenes de embarque al agente de la empresa en Marsella. Monsieur Lucien Rodriguez, 2, rue de Suffren.

**La Hispano-Francesa (Andújar) MELILLA -- UXDA -- ORÁN**

Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos. Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89

Agencias en NADOR, UXDA Y ORAN